

No. 829

# Star

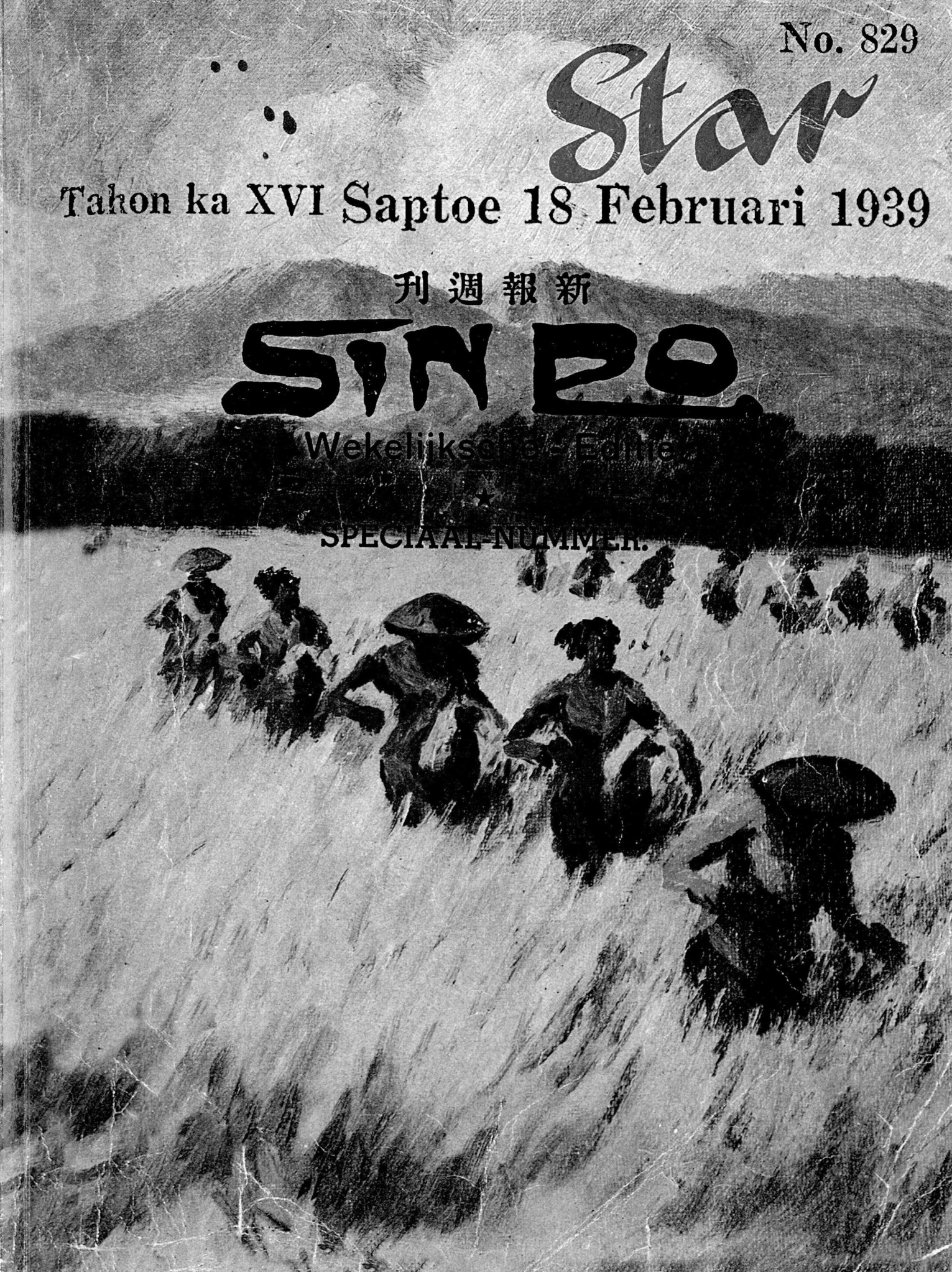
Tahon ka XVI Saptoe 18 Februari 1939

刊週報新

# SIN BO

Wekelijksche - Editie

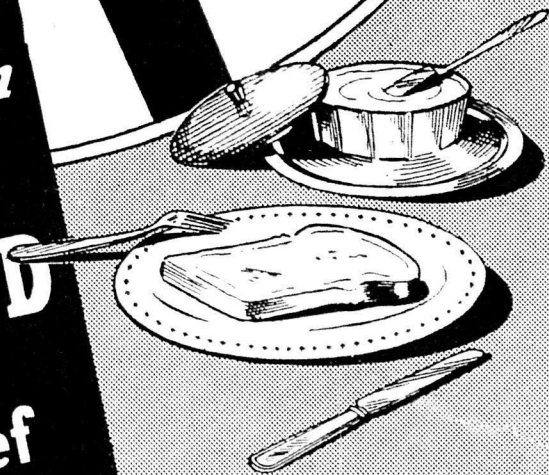
SPECIAL-NUMMER.





Harga tinggal tetap  
F. 1.20  
satoe kaleng besar

*Sehatkanlah dan koeatkan  
orang<sup>2</sup> di roemah  
dengan  
**BLUE BAND**  
poenja vitamine  
A dan D jang actief*



Bikinan tanah Hindia

VAN DEN BERGH'S FABRIEKEN (N.I.) NV. BATAVIA



Saptore 18 Februari 1939



Star Magazine

Foto: Lauw Soen Tjiang.

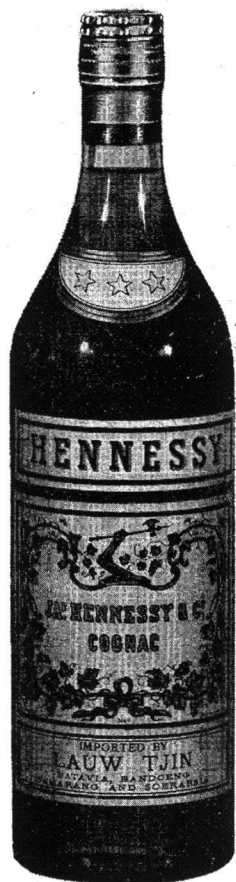
*Dianger Bali ketjil.*



Star Magazine

*Lagi mentjari apa?*





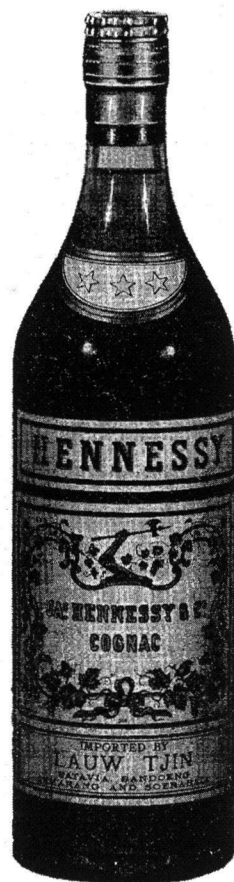
**D**JIKALOE Toean  
maoe minoem cog-  
nac (brandy) jang  
paling baik, mi-  
noemlah cognac

**HENNESSY,**

sebab

**HENNESSY**

cognac ada jang  
paling lakoe di  
antero doenia.



Importeurs:

**Firma LAUW TJIN**

**BATAVIA — BANDOENG — SEMARANG — SOERABAIA.**

"UNITED STATES AIR LINES"'s Wereld's  
grootste Lucht-Transport Systeem  
gebruiken uitsluitend



Ideale Smering  
voor Uwe  
Motoren.



LABORATORIUM WATERSPORT & SONNENWARMTECHIEK

SITOE GOENONG  
SOKRABOEM  
JAVA

TELEFOON 21 02

AGENTS  
DE WOLFF, SPANER & CO  
Batavia

Sitoe Goenong, 18 Januari 1939

AUTORANDEL BERREMAN & Co,  
S O K R A B O E M J.

Mijnhe Heeren,

Ik erken de goede ontvangst van Uw schrijven van 16 dezer, waarep ik U beleed het voigend mededeel.

Ik bevestig gaarne schriftelijk mijn meddelinge verklaringen, dat ik buitstegeen woen tevreden was met de door U geleverde PENNZOIL, op grond van:

- a) belangrijke bezuiniging op benzine, welke ik op 1 8% schat
- b) een veel betere bestandigheid tegen hitte bij hoog toerental, dit blijkt uit het feit dat mijn motor, die met gebruik van andere olie steeds keekte bij thuiskomst thans sinds het gebruik van PENNZOIL nagenoeg nooit meer boven het keekpunt komt als ik de motor afzet.

Op grond van deze waarneming neem ik het gebruik van deze olie aan een leeder te mogen aan bevelen, en vooral voor gebruik in nieuwe wagens. Persoonlijk zal ik voortaan uitsluitend van deze olie gebruik maken, het geen U wel voldoende gebieken is.

Desgewenscht heb ik er geen bezwaar tegen dat U van dit schrijven gebruik maakt, met vermelding van mijn naam.

Immiddels teken ik,

Hoozachtend,  
L. B. Berremans  
E. Bartels  
Directeur.

BILLAGEN: -  
EB/-

Minjak kapal terbang !!!  
Boeat toean poenja auto!!!

Paling koewat — Paling awet

Kita ada sedia segala  
matjem kwaliteit boeat  
segala matjem harga.

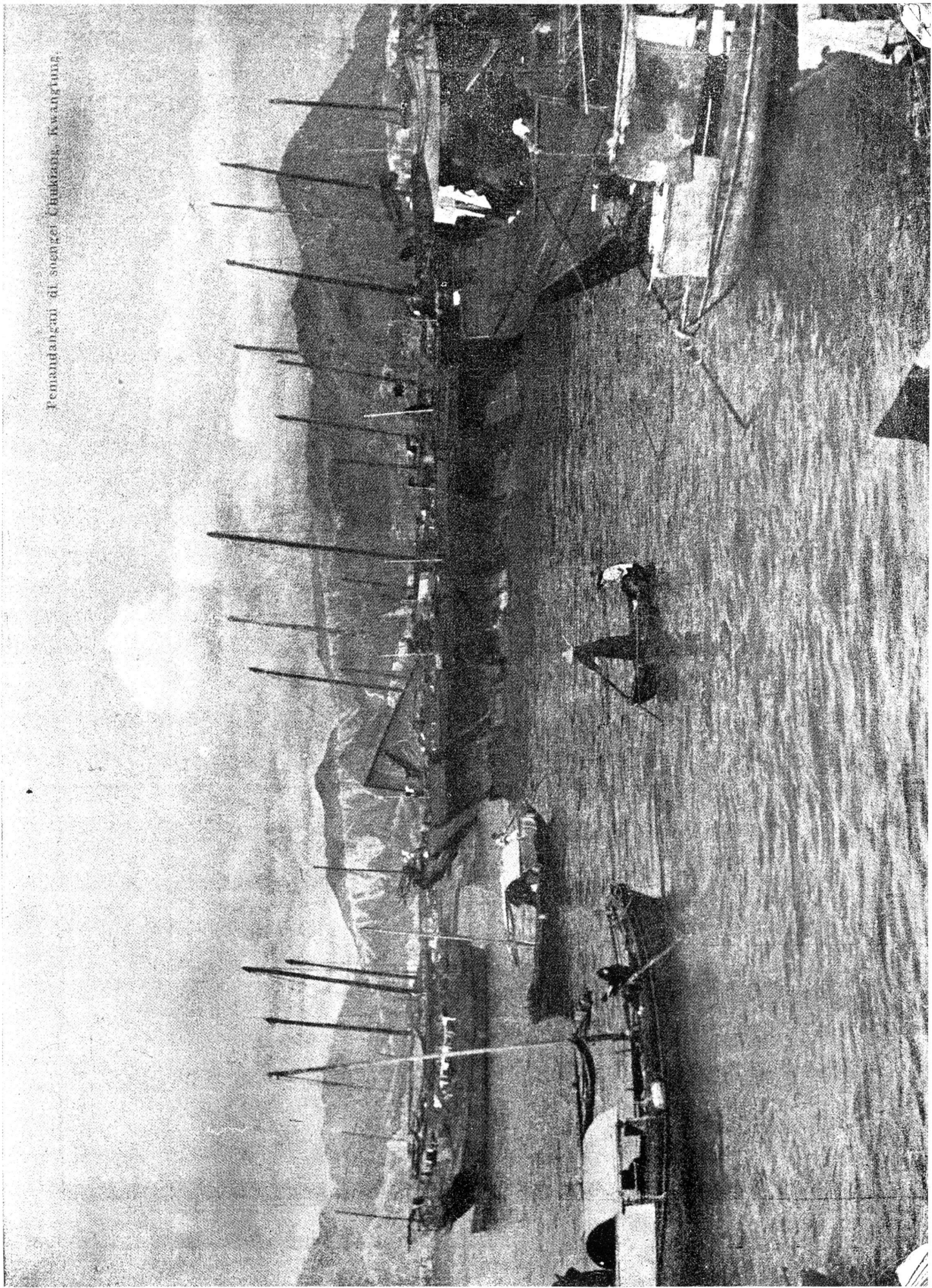
Kapoewasan ditanggoeng dengen soerat

Agenten di segala tempat.

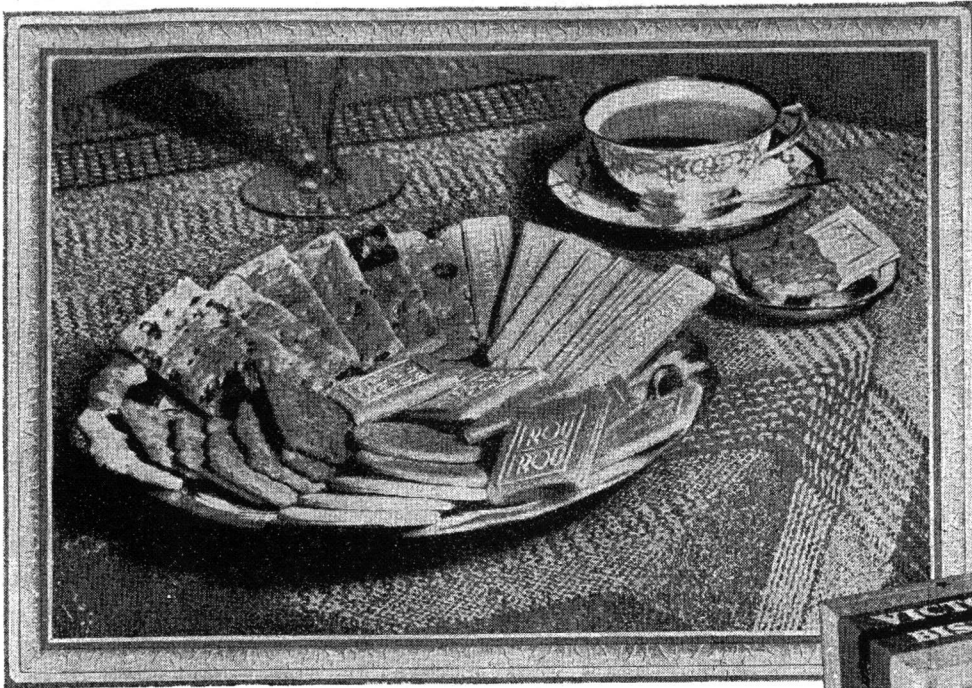
Imp.: OLIMO, Batavia.



Pemandangan di sungai Chukiang, Kwangtung.



# Victoria Biscuits



**BOEAT  
TAON  
BAROE**



**VICTORIA** biscuit bikinan N. V. Biscuit-fabriek Victoria, Dordrecht (Holland), ada paling soeroep boeat disoegoehken kapada semoea familie dan sobat-sobat andeh, oleh kerna **VICTORIA** biscuit ada paling enak, goeri dan renja, baikpoen jang mana matjem djoega. Banjak sekali boeat dipilih, jaitoe : **ROYAL MIXED, SPECULAAS, MARIE, WAFELS** enz. enz.

**Importeurs: Firma LAUW TJIN**

**Bandoeng -- Batavia -- Semarang -- Soerabaia.**





花同壹酒 特酌其於此  
 举杯邀明月 对影成三人

李太白

Dengen satoe botol minoeman di dalem taman boenga,  
 Biar ta' ada sobat jang boleh diadjak minoem bersama-sama,  
 Tapi dengan mengoendang sinarnja sang remboelan poenja tjahja,  
 Soepaja bersama saja poenja bajangan bisa mendjadi bertiga.

(Li Tai Po)

Li Tai Po boekan sadja tersohor ada satoe penjair jang pande,  
 tapi djoega ada satoe orang jang soeka sekali sama minoeman.  
 Ia poenja kekoewatan minoem sampe sekarang masi diendahkan.  
 Djangan kwatir toean nanti tida bisa bersenang-senang di waktoe  
 terang boelan seperti Li Tai Po, asal sadja toean tida loepaken sedia

### Konjak Chabanneau

jang soeda tersohor di seloeroe doenia.  
 Bisa dapet dengan tjap Bintang 1 dan Bintang 3



Pierre Chabanneau

COGNAC

HANDELMAATSCHAPPIJ E. DUNLOP & CO. N.V.

# ACCOUNTANTSKANTOOR LIANG YOE

DIDIRIKEN TAHOEN 1927

PINTOE BESAR 56A, BATAVIA  
TELEFOON BT. 693.

PANGGOONG 3, SOERABAJA  
TELEFOON N. 3980.

Leden:

**GOUW SOEN DJIAN**  
ex adj. accountant 1. kl.  
der belastingen.

**Drs. GO HWAN TJIANG**  
accountant  
lid Ned Inst. v. Acc.

**DJIE TING TJIOE**  
lid Ned. Inst. van  
Belastingconsulenten.

Proc. houder:  
**A. W. B. MEENG**  
ass. lid Ned. Inst. v. Acc.

Hoofd Chineesche Afdeeling:

**LAY NJIT VA.**

Accountantskantoor Tionghoa paling besar  
dengan poedjian dan toendjangan dari:

Handelmij. Tjoan Bie dir. toean Tjhung See Gan  
Handelmij. Yoeng Sheng dir. toean Hioe Njan Joeng  
Handelmij. Thay Tong dir. toean Lauw A Him  
Handelmij. Bo Tjiang dir. toean Djie Ling Bin  
Handelmij. Sien & Co. dir. toean Lay Joe Sin  
Handelmij. Lim Kiat Tjhay & Sons, Pontianak

dan laen-laen Handelmij. besar djoega dari Toean-toean

Tan Hin Hie, Tan Hoe Teng, Lim Tjoei  
Keng, Thio Njim Kon dan banjak lagi  
pedagang Tionghoa jang ternama.



# Firma LIM TJOEI KENG

Hooldkantoor: BATAVIA-C. Molenvliet Oost 51-54 Tel. 145 & 230 Bl.  
Bijkantoren: BANDOENG Oude Kerkhofweg 3 Tel. 2243  
SOEKABOEMI Groote Postweg 108 Tel. 215

Firma jang mempoenjai **BANJAK PENGALAMAN** dan **REPUTATIE BAIK** boeat **SPEDA, MOTORFIETSEN, RADIOTOESTELLEN, LONTJENG, BABY-WAGENS, NAAIMACHINES, LAMPOE POMPA.**

## Sedia:

**SPEDA** merk: **RALEIGH, HUMBER, B. S. A., TRIUMPH, ROYAL ENFIELD, HERCULES, ROYAL STANDARD, VALUAS.**

**MOTORFIETSEN** merk: **B. S. A., ROYAL ENFIELD, A. J. S., MAICO, WANDERER, ESCO, ATLAS.**

**RADIOTOESTELLEN** merk: **MINERVA, ERRES, G. E. C., PHILIPS; ANTENNE-MATERIALEN** dengan **LENGKEP.**

**WESTMINSTERKLOKKEN** merk **URGOS, BABY-WAGENS, NAAIMACHINES** merk **VESTA, LAMPOE POMPA** merk **AIDA.**

Mintalah katerangan lebih djaoe tentang harga, d.l.l.!

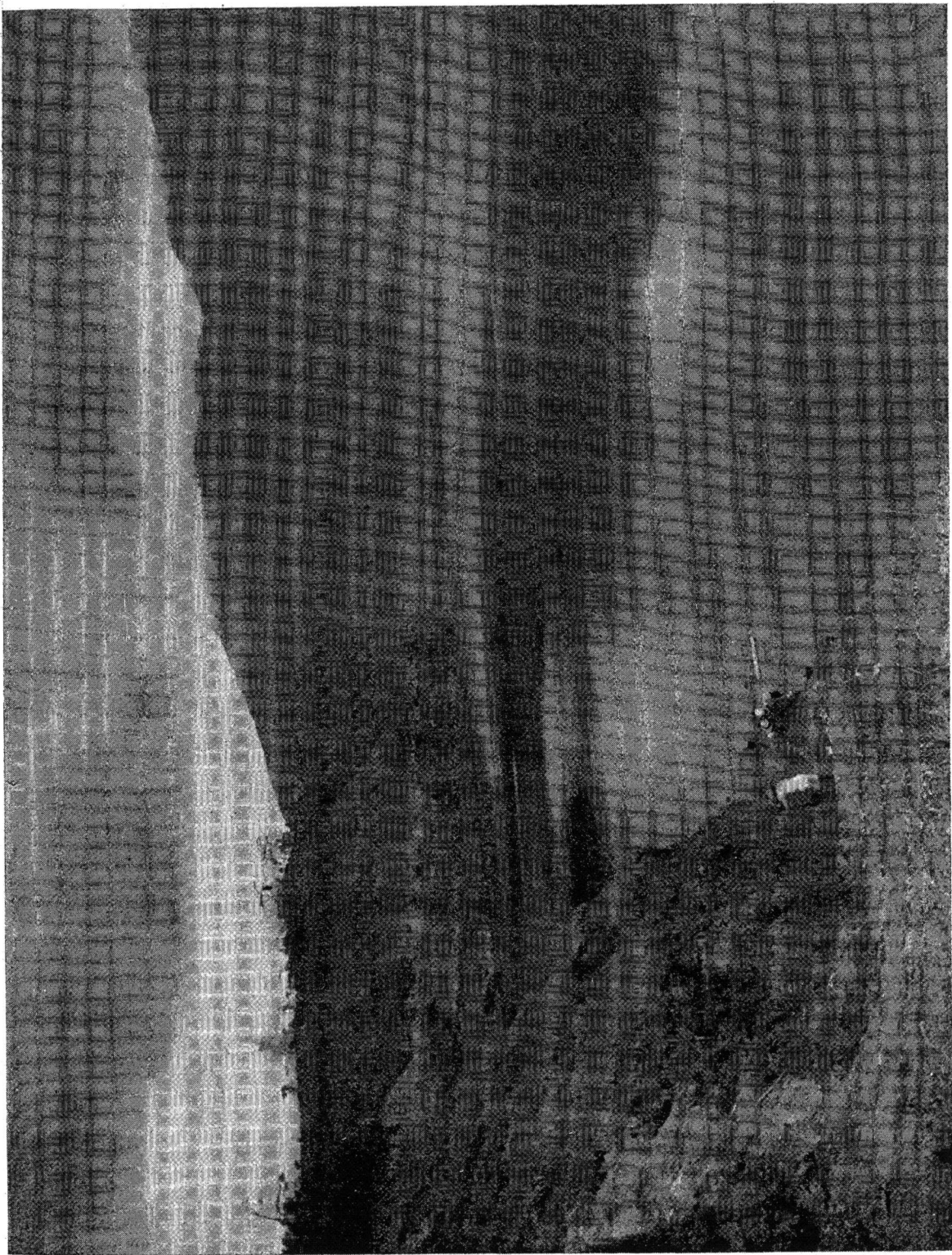
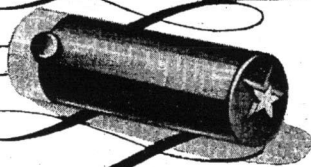
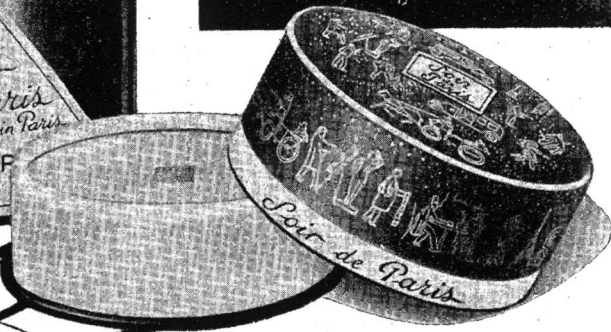
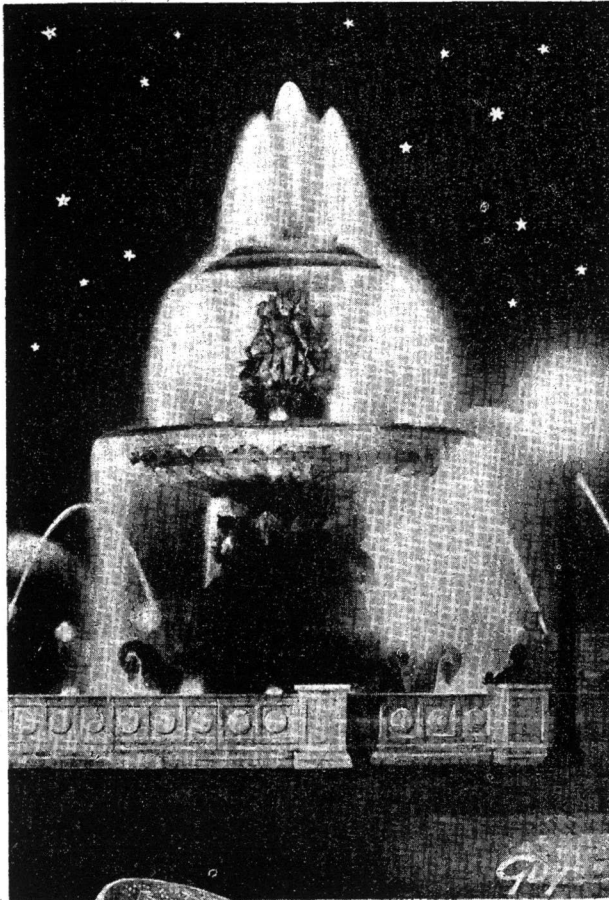


Photo: A. Batavia.

Telaga Mendjer di Wonosobo.

# Soir de Paris



## PARIJS

Itoe kota jang paling kemoeka dalem kalangan mode.

Kenapa ketjantikan dan ke-eilokan dari nona-nona Parijs ada begitoe terpoedji dan begitoe dikagoemken di seloeroe doenia? Teroetama kerna nona-nona Parijs, jaitoe Parisienne jang aseli selaloe pake Minjak Wangi, Lotion, Eau de Cologne, Poeder, Rouge dan Lipstick dari

## SOIR DE PARIS

# BOURJOIS

Importeurs :  
Firma LAUW TJIN



**NANYANG INSURANCE AGENCY N.V.**  
**KALI BESAR WEST 28 - BATAVIA.**



**Menerima segala Assurantie**  
**DJIWA - API - LAOET - AUTO, ENZ.**  
**Agenten di:**  
**Bandoeng - Banjoemas - Cheribon - Djokja - Pekalongan**  
**Poerworedjo - Tegal - Semarang - Soerabaia.**

**DI ANTARA KAWADJIBAN**

Oleh:

**G. T. L.**

32)

Djam sapoeloe liwat Hoi Djin mendoesin, ia dapetken Hoat Nio doedoek di depannja lagi membataja soerat kabar. Hoi Djin berse-njoem manis dan doedoek hadepin itoe tjankir tjoklat soesoe jang soeda dingin.

„Kaoe bisa tidoer poeles, 'ngko?’ tanja Hoat Nio dengan satoe senjoeman manis.

„Akoer rasaken badan'koe seger betoel. Apa si bibi soeda dateng dari apothek?’ kata Hoi Djin sembari pegang tjankir. „Boeat kaoe mana, Hoat?’

„Akoer sendiri tida biasa minoem di waktoe malem, akoer tjoema di waktoe pagi sadja minoem soesoe tjoklat.”

„Soeda djam brapa sekarang?’

„Masi siang, baroe djam sapoeloe liwat.”

„Mana itoe obat jang tadi di-beli?’

Hoat Nio kasiken itoe obat aer jang roepanja ada sedikit koening, dan Hoi Djin lantas boeka toetoe-pnja. Ia tjoem bae-nja ada sedikit wangi.

„Minoem sekarang satoe sendok thee, dan besok pagi-pagi satoe sendok thee, tengahari satoe lagi

dan kaloe maoe tidoer satoe sendok lagi.”

„Besok sadja sekalian, 'ngko,’ saet Hoat Nio sembari mengawa-sin.

„Akoer liat kaoe poenja moeka banjak lebih poetjet dari baroesan waktoe akoer liat kaoe dipreksa oleh dokter. Apa kaoe masoek angin? Lekas dan tidoer, akoer djoega maoe lantas poelang.”

„Djangan boeroe-boeroe poelang. Toenggoe akoer ambil akoer poenja badjoe tebal dan kita orang nanti bitjara lagi.”

Sembari oetjapken itoe perka-tahan, Hoat Nio berbangkit dan masoek dalem kamarnja ambil iapoenja badjoe wool jang Hoi Djin beliken. Dengan memake itoe badjoe ia kaliatan manis sekali, ia mengambil tempat doedoek di sa-belahnja Hoi Djin.

„Akoer rasaken anget sekarang, 'ngko.”

„Bagoes, tapi minoem doeloe sa-toe sendok thee obat dan akoer ba-roe mace bitjara.”

Hoat Nio terpaksa minoem itoe obat jang rasanja pait sekali.

„Bagimana rasanja, Hoat?’

„Pait sekali, rasanja akoer tida bisa teroesken.”

„Obat jang moestadjab selama-nja pait. Kaoe moesti bikin abis ini satoe botol, kamoedian kita minta itoe dokter dateng lagi boeat preksa.”

Hoat Nio tida menjaet, ampir sadja ia maoe bilang „djangan panggil lagi, tida perloe,” tapi ia

tida sampe oetjapken itoe perka-tahan. Keadahan djadi soenji, tapi Hoat Nio lantas moelain.

„Ngko, apa rasanja djika satoe sobat jang idoep kekal lantas ber-pisahan djaoe?’ kata Hoat Nio sembari senderken badannja pada Hoi Djin.

Hoi Djin menoleh.

„Kenapa kaoe kata begitoe, Hoat?’ saet Hoi Djin berbalik ta-nja dengan pengrasahan sedikit heran.

„Tadi akoer batja tjerita dalem soerat kabar tentang doea sobat prampoegan, jalah Pek Leng siotjia dan Soan Eng siotjia. Marika se-dari lama ada djadi sobat baik, sama-sama beladjar dalem satoe sekolahan. Marika poenja roemah masing-masing di kota Hang-tjioe. Satoe hari koetika Pek Leng siotjia njataken jang ia bakal pinda ka Peking, Soan Eng siotjia tida bisa bitjara apa-apa dan laloe merang-koel itoe sobat dan menangis.”

„Oh, begitoe.....” kata Hoi Djin dengan soera dipandjangkan.

„Betoel. Tjoba kaoe kasi taoe se-dikit apa rasanja boeat orang jang berpisahan itoe?’

Sabelon ia bitjara dan kasi ka-terangan, ia merasa itoe pertanja-han jang dimadjoeken ada sedikit loear biasa, seperti djoega, ia ang-gep, soeda tjoem bae dari apa jang ia hendak semboeniken sabi-sanja.

„Hoat,” moelain Hoi Djin de-ngen soera pelahan. „Dalem per-sobatan jang kekal ada sematjem

*Beginitoe moerah dan bagoes*

# SUMATRA RUBBER INDUSTRIE

**S. R. I.**

**Koeat Bagoes Enteng Moerah**

Agenten :

**N. V. L. E. TELS & Co's HANDEL MAATSCHAPPIJ**

Batavia — Semarang — Soerabaia.

**N. V. MOLUKSCHE HANDELSVENNOOTSCHAP**

Palembang — Djambi — Benkoelen  
 Makasser — Menado — Gorontalo  
 Ternate — Ambon — Samarinda.

tali jang mengiket kentjeng antara kadoea sobat itoe, djika itoe tali dipoatoesken dengan paksa, soeda tentoe satoe antaranja moesti rasaker kasakitan. Itoe kasakitan ada begitoe keras hingga ia tida bisa njataken dengan omongan, dan melaelenke menangis sadja. Akoe rasa Soan Eng Sictja soeda menangis tida lebih dari itoe."

"Tapi, 'ngko, apa enak jang ditinggalkan dan begitoe djoega jang meninggalkan?"

"Boeat kadoea fihak memang tida enak. Kaloe bisa dan boleh, soeda tentoe kadoea sobat kekal tida maoe terpisa djaoe."

"Tapi keadahan jang memaksa, bagaimana?"

"Itoe kita tida bisa roendingken lagi, kerna maoe atawa tida, tentoe terpisa djoega. Tjoema sabegitoe lama kita masi bisa bikin perhoeboengan, dengan soerat atawa mengoendjoengin, berarti jang itoe persobatan tida poatoes."

"Tapi toch sanget tide enak dirasakennja, 'ngko."

"Soeda tentoe, kerna terpisa itoe ada berarti besar sekali bagi kadoea fihak poenja pengrasah dan batin."

Hoat Nio tida menanja lebih djaoe, ia kaliatan tida bergoembira seperti biasa. Hoi Djin anggep ini lantaran iapoenja kasehatan soeda membikin ia tida begitoe goembira. Itoe malem Hoi Djin pcelang lebih laot dari biasanja.

Sasoeda ditinggalkan oleh Hoi Djin, dalem keadahan jang soenji dan termenoeng-menoeng, Hoat Nio kaliatan lagi bajangken iapoenja nasib jang bakal dateng. Lo-tjeng berboenji doea belas kali, tapi Hoat Nio belon djoega maoe tidoer, iapoenja kadoea mata pelahan dengan pelahan kaliatan mengembeng aer. "Akoek sekarang baroe mengarti deedoeknja perkara jang betoel," ahirnja berkata Hoat Nio saorang diri. "Tanda mata.....! Itoe tanda mata jang ia kasi pada-koe, jalah ada berhoeboeng dengan ini ceroesan. Tapi, djika ia tida ada maksoed jang sasoenggoenja terhadep akoe poenja diri, apa perloenja ia moesti beliken itoe barang perhiasan jang begitoe

mahal? Ia sering bilang soepaja akoe beroentoeng dan senang, dan ia soeda boektiken itoe dengan zonder minta apa-apa dari akoe. Ini tida laen tjoema lantaran ada itoe oeroesan pertoendangan jang menghalangken dan mendjadiken sebab. Ja, akoe tida bisa menghalangken iapoenta maksoed, tjoema apa jang nanti terdjadi dengan akoe poenja diri sasoea akoe pergi dari sini? Oh, nasib'koe.....! Kaberoentoengan dan kasenangan boeat selamanja, tapi akoe moesti berboeat apa-apa goena bales boedinja itoe orang jang soeda begitoe baek terhadep akoe poenja diri. Zonder akoe tentoe ia tida bisa dapetken itoe nona jang tentoe ada lebih berharga dari akoe poenja diri."

Berpikir sampe di sitoe Hoat Nio kaliatan djadi lelah dan ia laloe tengkoeroep di atas rust bank sembari menangis sedii, zonder merasa lagi ia soeda djadi poeles sendirinja. Koetika mendoesin dari tidoernja, matahari soeda mentjorot terang, ia dapet liat anaknja lagi memaen dengan baboenja. Ia menjamperin dan laloe empo anaknja, dengan aer mata mengembeng dan soeara serak, ia kata pada anaknja jang belon mengarti satoe apa.

„Eng, tida lama lagi kita bakal tinggalkan ini roemah. Kita bakal pergi....."

## BANDOENG ENGLISH-SCHOOL

Groote Postweg West 213  
BANDOENG.

Dari klas 0 sampe klas boeat Cambridge University Junior and Senior Local Examinations.

Bisa trima anak-anak in-de-kost.

Djoega ada klas sore boeat moerid-moerid jang di waktoe pagi sekola di sekola Tionghoa atawa Blanda.

Sang anak jang tida mengarti apa-apa, tida perdoeliken apa jang iboenja oetjapken, dan mendjadi girang koetika dapet liat stopflesch biscuit di atas medja.

„Biscuit-biscuit, Eng minta biscuit," kata sang anak sembari oendjoek roepa girang.

Hoat Nio ambilken satoe bidji kasi pada anaknja.

### BAGIAN KA 21.

Pada hari Saptoe djam sapoeloe, sebagaimana telah didjandjiken

oleh Hoei Djin, 'ntjek Loei Heng soeda dateng dengan membawa soerat hypotheek dan laen-laen soerat jang perloe. Roepanja Hoei Djin poenja pikiran dalem doea hari soeda berobah lagi hingga 'ntjek Loei Heng dapetken sedikit kalambatan.

„'Ntjek," kata Hoei Djin dengan pelahan, „kaloe kaeo hargaken atas papa poenja persobatan dengan kaeo, akoe harep kaeo soeka overken sadja 'ntjek Koan Leng poenja hypotheek roemah pada-'koe. Brapa rente jang kaeo moesti dapet dari itoe hypotheek ka-satoe, kaeo boleh reken dan akoe nanti bajaran."

'Ntjek Loei Heng mengawasin pada Hoei Djin dan kamoedian ia laloe menanja:

„Ada maksoed apa kaeo maoe toeroet-toeroet pegang gadean, Djin?"

„Akoet tida ada maksoed boeat pegang gadean roemah, tjoema akoe ingin pegang 'ntjek Koan Leng poenja roemah sadja. Akoe rasa kaeo tida djadi kababatan."

'Ntjek Loei Heng jang memang lagi kakroepoekan oewang djadi girang koetika Hoei Djin madjoeken iapoenta permintahan.

„Boeat kaeo sendiri tentoe akoe soeka overken," kata 'ntjek Loei Heng sembari geserken iapoenta korsi.

### Pakelah selamanja

## MINJAK RAMBOET JO TEK TJOE

Soeda dapet poedjian  
Harga 1 botol f 0.20

Soepaja djangan tertipoe preksalah

Tjap

2 ANAK 2

Roemah Obat JO TEK TJOE

Kwitang 2, Telefoon 885 Weltevreden  
BATAVIA-CENTRUM.





# Firma Batikhandel „SAMPOERNA”

Kantoor di BANDOENG:  
Gardoe Djatiweg 43, Telefoon 1108.

Kantoor di PONOROGO:  
Pasar Legistraat.

## Handel in BATIK PONOROGO. Trima pesenan dari seloeroe Indonesia. Pendjoealan Engros. Harga bersaing!

„Apa kae bisa bikin beres ini hari, 'ntjek?”

„Tentoe, tentoe.”

„Mari dan sekarang kita pergi pada notaris boeat bikin soerat-soerat jang perloe.”

Satelah itoe Hoei Djin dan 'ntjek Loei Heng laloe naek auto menoe-djoe di tempat notaris, dan selang satoe djam marika soeda balik lagi.

„Nah, 'ntjek, sekarang kae trima doeloe boeat harganja ini hypotheek jang pertama, dan kae jang satoe lagi soeda beres, kae nanti kasi lagi pada kae bersama rente jang kae moesti trima.”

Hoei Djin laloe paserahken satoe djoembah dari anem riboe roepia, dan 'ntjek Loei Heng sasoeda trima itoe lantasi berpamitan, Hoei Djin mengikoet di blakangnja dan lebih djae ia ini kata:

„Kapan 'ntjek bisa bikin beres jang satoenja?”

„Faling laat hari Senen sore tentoe segala apa soeda djadi beres. Apa tida lebih baik kaloe jang satoenja akoe toelis sadja kae poenja nama sebagai orang jang pegang gade?”

„Tida perloe, 'ntjek, bikin sadja seperti itoe hypotheek jang ka satoe dan soerat-soerat katerangan jang seperti baroesan soeda sampe tjoekeop. Akoe nanti ganti segala onkost jang kae pake.”

Sembari mangoetken kapalanja dan oendjoek senjoeman girang, 'ntjek Loei Heng laloe djalan. Hoei Djin balik lagi dalem iapoenja kamar toelis dan simpen itoe soerat-soerat dalem iapoenja peti besi.

Pada hari Senen sore, sebagaimana jang telah didjandjiken, 'ntjek Loei Heng soeda kasiken lagi soerat-soerat katerangan dan soerat acte hypotheek jang kadoea. Boeat mana ia soeda trima dari Hoei Djin oewang banjaknja ampat riboe roepia bersama rente dari hypotheek jang pertama. Satelah trima oewang dari Hoei Djin, 'ntjek Loei Heng lantasi moelain menoe-toer tentang iapoenja kasoeeran dalem boelan November di itoe taon, samentara Hoei Djin sendiri poen ada tjeritaken hal jang saroepa. Koetika 'ntjek Loei Heng soeda poelang, Hoei Djin lantasi pegang itoe soerat hypotheek dalem tangannja. „Kembali bakal djadi korban dari krisis perdaga-

ngan,” kata Hoei Djin dalem hantinja. „Kaloe 'ntjek Loei Heng dapet taoe soekernja perdagangan di ini waktoe, soeda tentoe ia tida bakal bisa tidoer njenjek, dan ia tentoe lantasi ambil tindakan boeat lelang roemahnja 'ntjek Koan Leng. Sekali poen bakal djadi oeroeng, tapi akoe moesti briken pertoeoengan samentara waktoe.”

Hari soeda moelain mendjadi gelap, kerdjahan soeda beres, sebagai biasa, Hoei Djin lantasi ambil soerat kabar. Alangkah iapoenja kaget koetika dapet batja dalem halaman faillissement ada terdapat namanja 'ntjek Koan Leng jang dinjatakan failliet. Zonder tempo lagi ia laloe pergi ka roemahnja 'ntjek Loei Heng.

„Ntjek, kae betoel beroentoeng sekali. Tjoba preksa ini kabaran,” kata Hoei Djin sembari oendjoeken itoe soerat kabar.

'Ntjek Loei Heng mameriksa dan kamoedian ia kata:

„Akoer tida doega jang ia bakal djato failliet dalem ini boelan. Tapi, Djin, kae djangan djadi ketjil hati, sebab kae ada hak di moeka boeat beslag iapoenja roemah-roemah.”

„Akoer minta kae berlakoe awas, 'ntjek.”

„Kae djangan koetir, akoe jang soeda biasa dalem ini oeroesan ada lebih mengarti doedoeknja dan djalannja perkara.”

„Ntjek maoe tert'ndak bagimana?”

„Akoer lantasi bikin lelang dan kae sebagai pembelinja.”

„Begitoe djoega baik, dan kapan 'ntjek bakal djalanken?”

„Toenggoe sedikit waktoe sampe



*Volcan kipun  
tioma f.1.50  
dapat franco di rumah 15 bidji  
Kunstfoto's hier Java dan Bali.  
Studio Malang*

papreksahan weeskamer soeda selese. Kaeo taoe beresnja, Djin."

Sasoedanja oetjapken trima kasi, Hoei Djin lantas poelang dan sesampnja di roemah ia laloe kasi taoe pada iboenja tentang apa jang soeda terdjadi atas dirinja 'ntjek Koan Leng dalem tempo jang paling blakang ini.

„Iapoenja djato tida membikin djelek namanja," kata sang iboe. „Kita soeda lamar iapoenja anak dan moesti teroesken, djangan lantaran ia soeda djato kita lantas oeroengken. Akoe anggep itoe koe-rang baek, Djin."

„Itoe memang betoel, iboe. Kita sekarang toenggoe sedikit waktoe barangkali ada perobahan."

Ia lantas pergi satelah oetjapken itoe perkataan.

Djam delapan setengah, koetika soeda bersantap, Hoei Djin pake pakeannja dan laloe kaloear boeat koendjoengin Hoat Nio. Koetika sampe di depan roemah, ia tida da-

pet liat penerangan di pertengahan roemah ia djadi tjoeriga keras dan anggep tentoe Hoat Nio betoel-betoel sakit. Ia lantas masoek dan njalaken api, ia memanggil, tapi tida kadengeran soeara jang menjaoetin, ia lantas panggil baboenja.

„Ka mana kaeo poenja nona?" tanja Hoei Djin dalem bahasa Soenda.

„Tida taoe, tadi siang kira djam sabelas lebih ia bersama anaknja telah pergi kaloear sembari membawa koffer koelit ketjil," sacet sang baboe dengen roepa katakoetan.

„Apa ia tida kasi taoe maoe pergi ka mana?"

„Tida, ia tjoema kasiken satoe soerat dan minta soepaja dikasiken pada djoeragan."

„Mana itoe soerat, lekas kasi akoe liat."

**OMSIAG DARI INI SPECIAAL NUMMER.**

Tiongkok: Lama dan Baroe.

Tiongkok sekarang lagi dibakar oleh api paperangan. Eilang belas provincie soeda diroesak, didoedoe-kin, dan di iles-iles o'eh moeroe jang menjerang. Tapi itoe serangan soeda kasi bangoen soemanget dan energie Tionghoa. Di blakang garisan-garisan perang, djaoe di seblah dalem, di Barat-Selatan dan Barat-Oetara, orang Tionghoa asik lakoeken pendirian-pendirian baroe. Samentara di sabelah loear kena dibakar dan diroesak, di sabelah dalem lagi didiriken fondament-fondament dari Tiongkok jang baroe.

Tiongkok: Lama dan Baroe ada satoe gambar symbol dari keadahan di ini sa'at di Azie Timoer. Ini gambar ada boeatn Basoeki Abdoolah, satoe kunstschilder Indoesier jang moelai terkenal.

(Aken disamboeng).

**Djangan loepa!**

Pakelah selamanja saboen-saboen wangi

**MIGNON LAVENDEL**  
atawa  
**MIGNON PATCHOULI**

goena merawat ketjantikkannja U poenja koelit

keloearan fabriek kepoenjahan bangsa sendiri.

Mignon Lavendel

Mignon Patchouli

Aer Si Njong Njong

**ZEEP & PARFUMERIEFABRIEK „JOHNSON“ N.V.**



## MINOEM BOEAT KESLAMATAN

Di waktue Merajahken pesta kawin, hari tahun atawa tahun baroe semoea tetamoe tentoe aken pilih WINCARNIS. kerna WINCARNIS boekan sadja rasanja sanget wangi, tapi djoega ada mengandoeng sari-sari jong amat perloe boeat membikin badan djadi seger, sehat dan koeat.

WINCARNIS mengasi tenaga baroe pada jang soeda koerang tenaga, maka itoe minoemlah lekas

**WINCARNIS.**

# WINCARNIS

IMPORTEUR: FIRMA LAUW TJIN  
BATAVIA - BANDOENG - SEMARANG - SOERABAYA



# "914" MIXTURE

"914" MIXTURE, sematjem obat boeat bersiken darah, bisa antjoerken barang jang mengandoeng ratjoen di dalem darah, tetapi kwaliteitnja baek, sasoedanja makan, lantass antjoerin sama makanan boeat ilangin ratjoen atawa koetoe-koetoe syphilis di dalem antero badan.



Speciaal mengobatin :

**SYPHILIS**

**SAKIT KOELIT**

**SAKIT TOELANG**

**TAIJTOK ANAK**

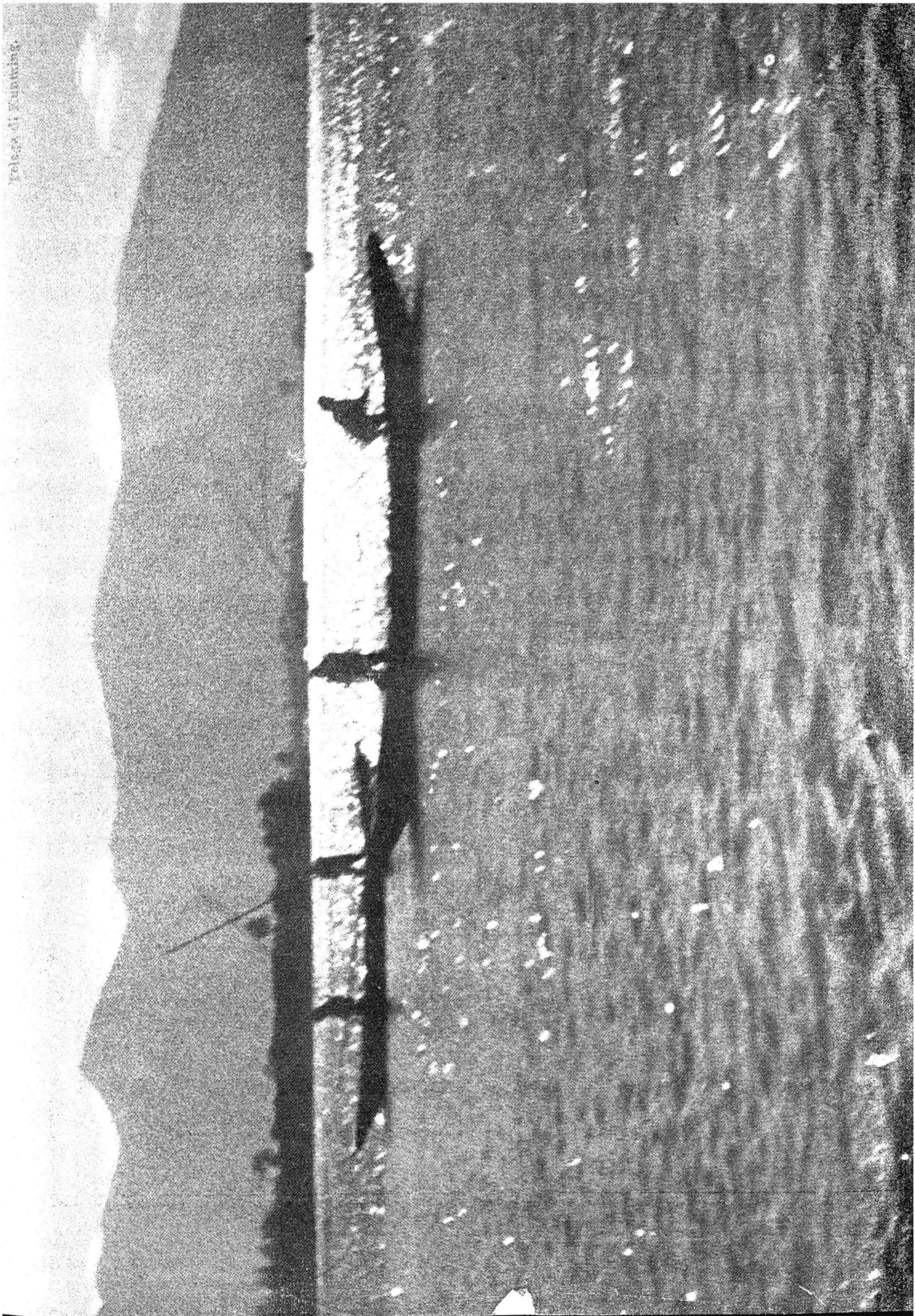
Atoeran makan boleh liat di dalem circulaire.








Hoofd-Agent :

**Roemah Obat Tay Ho Tong**

Tanah-lapang Glodok 4-5-6, Batavia -- Tell. 731 Bt.

TELUKA AT KUNAWING



Waarom zou U uw leven in de tropen  
 niet veranderen ? Het is  
 zoo gemakkelijk, om koelte  in uw  
 huis te halen met één onzer tafel-   
 of plafondventilatoren . Elektrische  
 koelkasten  hebben wy in ruime  
 keuze te koop of te huur. De tropische  
 hitte  is tegen minimale kosten  
 zoo eenvoudig te verdrijven.  
 dank zij het onvolprezen

## STUIVERSTARIEF

Inlichtingen  worden gaarne  
 verstrekt door het

**ELECTRICITEITBEDRIJF BATAVIA**



**N. V. Internationale Crediet- en Handels-  
Vereeniging „ROTTERDAM”**

**AFDEELING PAPIER**

**B A T A V I A**

**Utrechtsche Straat 54 – Telefoon Batavia 383 dan 384**

---

---

**K E R T A S**

Persediaan jang paling banjak dari  
roepa-roepa kertas.

Kita ada Agent Besar dari  
**N.V. PAPIERFABRIEK „PADALARANG”**  
dan labriek-labriek jang terkenal di  
Europa dan Amerika.

**T I N T A T J I T A K**

Kaloearan **VAN SON,**  
**PRIMA, NEDERLANDSCH FABRIKAAT,**  
dengan harga jang bersaing.

**Boleh minta monstercollectie, jang aken  
dikirim franco toean poenja drukkerij.**



司 公 限 有 壽 保 羣 合 安 華  
**CHINA UNITED ASSURANCE SOCIETY LTD.**

Hoofdkantoor: SHANGHAI --- Hoofdkantoor boeat Ned.-Indië: BATAVIA



HEAD OFFICE: SHANGHAI

Kekajahan lebi dari . . . . . \$ 8.000.000  
 Djoembla pertangoengan lebi dari \$ 30.000.000

**CHINA UNITED ASSURANCE SOCIETY LTD.**

ADA KONGSIE ASSURANTIE DJIWA ASING  
 ——— **SESATOENJA** ———  
 JANG MEMPOENJA BELEGGING  
 (TANEM KAPITAAL) DI INI NEGRI.  
 DOMICILIE POEN DI BATAVIA, DAN SEGALA  
 PEMBAJARAN DI ATOER DI BATAVIA

General-Agents boeat antero Java:

**NANYANG INSURANCE AGENCY, N.V.**  
 KALI-BESAR WEST 28 — BATAVIA

Mempoenja Agenten di:

Bandoeng - Cheribon - Tegal - Pekalongan - Semarang  
 Banjoemas - Poerworedjo - Djocja - Soerabaja

**Boekoe raksasa, radjanja sekalian boekoe:  
 „BERIBOE PENGARTIAN”**

**Boekoe „Beriboe Pengartian”,** moeat riboean soeal jang penting sekali bagi sasoeatoe soedagar, besar atawa ketjil, orang particulier atawa geldschieter! Beriken pimpinan pada orang jang terkena perkara, djadi persakitan of djadi saksi! Pladjaran boekhouden practisch boeat soedagar. Katerangan tentang soesoenan sekolahan, dari Lagere School sampe sekolah tinggi, berikoet nama dan tarienja, perloe sekali boeat sasoeatoe orang toea jang anaknja masoek sekolah Blanda! Ilmoetoeng dagang jang penting! Oeroesan huurkoop! Soeal bagaimana berdiriken industrie, besar atawa ketjil! Oeroesan drukkerij, samboet tamoe, pake costuum, bagaimana moesti djadi employe, atoer etalage. Perboeatan-perboeatan jang bisa dihoekoem! Kasih pengoendjoekan bagaimana moesti djadi journalist, enz., enz., enz. tida bisa ditoeoerken djelas semoeanja. Pendek dengan poenjaken ini satoe boekoe seperti beli 100 boekoe pengatahoean jang belon ada di dalem bahasa Melajoe. Satoe boekoe tebal indah . . . . . f 2.85

**See Tjien** (samboengan Sam Kok), tjeritanja menarik, menoetoerken toeroenanja Soe-ma le dapet sengsara, perang familie sendiri, sampe jang djadi keizer tidoer di atas . . . tanah. Terhias banjak gambar . . . . . f 1.50

**Pengatahoean Practisch.** Satoe boekoe jang maha penting. Moeat tjonto-tjonto soerat dagang, persabatan, familie, oendangan, perkaboengan, perlamaran gadis, penolakan lamaran, tjonto advertentie, circolair, minta gedeponeer, berbagi-bagi rekest, pridato-pridato, bikin pledooi di moeka

pengadilan dengan banjak tjontonja, berladjar soei-poa, katerangan tentang oeroesan bank, lijst (woordenboek) dari perkataan asing enz. Satoe boekoe tebal . . . . . f 2.25

**Ilmoe kendaliken soeami.** Satoe boekoe jang haroes dipoenjaken oleh saban roemah tangga boeat bikin kekel katjintaän soeami istri. Bagimana moesti stuur sang njonja dan bagaimana sang istri haroes iket soeaminja . . . . . f 1.15

**Pengatahoean Mengenal nona-nona.** Dengan batja ini boekoe orang bisa kenal satoe nona poenja kasoekaän, adat dan klakoeannja. Berikoet katerangan-katerangan tentang seloeroeh toeboeh anggota prampoean. Tanda-tanda dari nona jang soetji dan nakal, enz. berikoet gambar . . . . . f 1.75

**Siauw Hong Lie Hiap.** Pendekar prampoean jang tjantik toeroenan Siauw Liem Sie, roeboehken kawan an goeroe silat, tjeritanja rame dan heibat . . . . . f 0.50

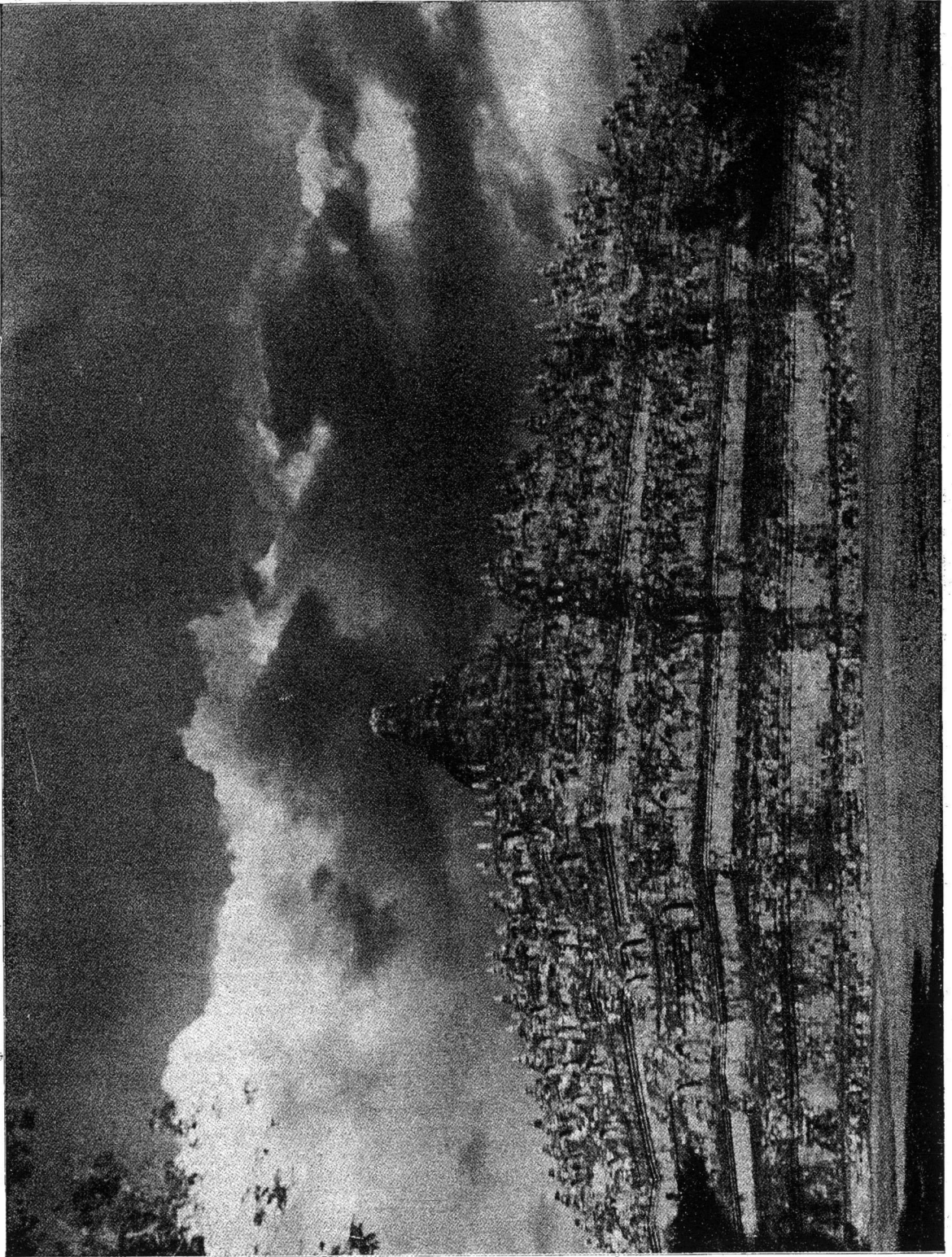
**1001 kegaiban.** Menoetoerken soeal gaib jang berhoeboeng dengan impian, kakedoetan, dan sebaginja lagi f 0.75

**Soeal menjinta, ditjinta dan pertjintaän.** Menoetoerken soeal pertjintaän jang amat moeloek, hingga seratoes kali dibatja tida bakal bosen. Maski orang jang soeda toea bakal merasa moeda poela kaloe batja ini boekoe, sedang anak moeda aken merasa amat goembira. Ditoetoerken sampe bagian jang dalem sekali. Berikoet gambar-gambar gadis-gadis manis . . . . . f 1.65

Pesanan dengan postwissel ongkos kirim VRIJ.

**BOEKHANDEL HO KIM YOE, Gang Pinggir 37/W, - SEMARANG.**





Boroboedoeer waktoe menggerip.

Photo: A. Batavia-Centrum.

ADA OEWANG KLOEAR OEWANG,  
ADA TENAGA KLOEAR TENAGA.  
.....GOEA MAOE KLOEAR TENAGA  
BOEAT KARANG TJERITA JANG  
BISA KASI BANGOEN SOEMANGET  
MENGORBANKEN.....TAPI RAS-  
SANJA MOESTI MINOEM SOEPAJA  
DAPET INSPIRATIE KAJA  
LI TAY PEK



SASOEDANJA MINOEM 2 GLAS

OH, DJIWA HATI 'KOE! AKOE  
MERASA BERAT SEKALI  
BOEAT TINGGALKEN KAOE.

DJANGAN PIKIR BAGITOE.  
TOELOENG NEGRI ADA LE-  
BIH PENTING DARI SE-  
GALA APA.



SASOEDANJA 5 GLAS....

LAGI SATOE MINGGOE AKOE ADA  
DI MEDAN PERANG, TAPI AKOE  
POENJA HATI ADA DISINI.

TIDA APA HATI DITINGGAL DISI-  
NI, ASAL NJALI DI BAWA KESANA,  
DAN AKOE KEPINGIN AKOE  
POENJA NJALI DJOEGA KAOE  
BAWA.....



SASOEDANJA 7 GLAS!

SOEDARA? JANG GAGAH, TIDA APA  
TINGGALKEN HATI ASAL BAWA NJA-  
LI, BAWA INSPI-  
RATIE.....



EH, INI RASA-  
NJA KOERANG  
TJOTJOK.



KO PUT ON  
DARI TADI  
LAGI TYPE  
SADJA.

OH, BETOEL  
BAEK, ORANG-  
LAEN DJALAN-  
DJALAN DIA  
KERDJA DI  
ROEMAH.

TJOBA SOE-  
ROE KEMARI  
SABENTAR:



GOEA POENJA OTAK MENDA-  
PAK STOP BRANGKALI LAN-  
TARAN KOEPING BERBOENJI.



BAK!  
BOEG!  
BRAAK!

KO PUT ON KAGA  
MAOE DIPANGGIL.

ITOE GADE-  
BAK-GADE-  
BOEK APA?



ANAK SAM-  
BEL! ARAK  
BOEAT TE-  
TAMOE LOE  
TENGGAH  
SAMPE  
ABIS!

DJANGAN RIBOET  
NE, OWE MAOE  
NGOMONG SAMA,  
LI TAY PEK.



GOEA BAROE BOEWANG-BOEWANG  
KATA SAMA NJONJA SIANG LIM  
JANG GADISNJA LOE POEDJI-POE-  
DJI.

OWE TJOEMA MAOE  
SAMA YO KOEI HOEY.  
HIP, HIP,  
HOEREH!



P. F.  
1 TJHIA-GWEE 2490

**G R A T I S**  
(TIGA BOEKOE)

Satoe Boekoe „Souvenir” dari Cursus Minerva Bandoeng,  
satoe boekoe laen, jang penting boeat segala bangsa,  
dan satoe Minerva's zakkalender.

Tjoema orang-orang jang maoe madjoe atawa maoe persen laen  
orang dengan ini 3 boekoe, baroelah minta ini. Lampirken franco  
f 0.24 boeat onkost administratie.

**CURSUS MINERVA**

Kantoor peladjaran dengan soerat  
paling besar dan modern di Indonesia  
**Oude Kerkhofweg 30, BANDOENG.**

Ini persenan tjoema berlakoe 2 boelan: (19 Februari sampe 19 April). Persediaan zak-  
kalender tida brapa banjak lagi. Kaloe ini soedah habis, kita tjoema kirim 2 boekoe sadja.



**THE „CHROMONICA”**

is the latest development in harmonica  
construction. It provides all the  $\frac{1}{2}$  steps or  
 $\frac{1}{2}$  tones not found on the ordinary harmonica.  
The fact of being able to obtain the  $\frac{1}{2}$  steps  
or  $\frac{1}{2}$  tones enables the player to play any  
piece of music in any key.

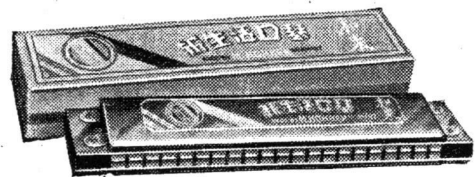
There are three types of Chromonicas:

- The 10 hole, 40 reed Chrom.
- The 12 hole, 48 reed Super
- The 16 hole, 64 reed Beste

Hohner Concessionaires Ltd. London.

Import:

**TAN BING THAIJ Showroom**  
**HET BEKA HUIS, Jogja -- Java.**



**琴 口 活 生 新**

口琴為最高尚之民衆音樂  
又為促進新生活運動之利  
器其功效不獨在陶冶性情  
增進生活上之興趣並俱有  
藝術上之價值無論男女老  
幼一經吹奏便覺樂之無窮  
愛不釋手

批發克己 攜帶便利  
吹奏輕快 構造精密  
定價特廉 學習簡易  
音調準確 裝璜雅麗

AGENTEN:

N.V. H. Mij. Hoo Soen Hoo, Batavia.

N.V. H. Mij. Hoo Soen Hoo, Soerabaya.

N.V. H. Mij. Hoo Soen Hoo, Semarang.

Toko The Bik Tjwan --- Bandoeng.



# **BANK OF CHINA**

(DIDIRIKEN DI TIONGKOK DENGAN CHARTER SPECIAL)

**Kali Besar West 4, Batavia.**

<b>Kapitaal jang distort</b>	<b>. . . . . \$</b>	<b>40,000,000</b>
<b>Reserve Fonds</b>	<b>. . . . . \$</b>	<b>5,200,000</b>
<b>Antero Activa</b>	<b>. . . . . \$</b>	<b>2,020,000,000</b>

**TSE-YUNG SOONG, Voorzitter Directie**  
**SUNG HAN-CHANG, General Manager**

Dengen mempoenjai lebih dari 220 tjabang-tjabang di Tiongkok dan di loear Tiongkok dan correspondent-correspondent di semoea kota :- jang penting di doenia. :-

**BANK OF CHINA** ada beralat lengkep oentoek toean poenja kaperloeon-kaperloeon persoonlijk dan dagang. :-

## **Pengiriman oewang**

1. Wissel
2. Credietbriel boeat pelantjong
3. Pengiriman dengan mail
4. Pengiriman dengan kawat (T.T).

## **Penitipan oewang**

**Giro, Speciale Giro, dan Deposito, dalem oewang roepia atawa dalem dollar Tiongkok.**

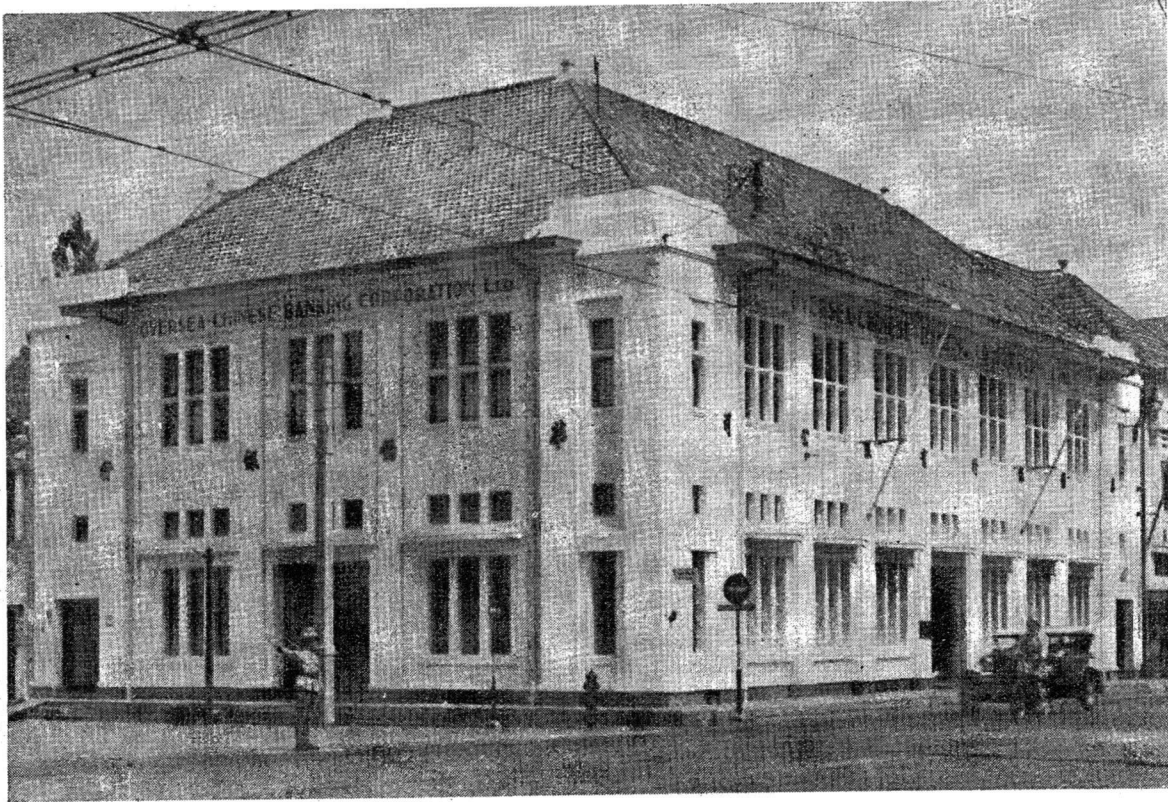
## **Laen-laen**

Toeloeng tagihin pembajaran dan toeloeng bajaran shipments (pengiriman barang-barang). :- Perdjangjian boleh berempoeck. :-

**Telefoon nummers :**

**Manager :** Bat. 1669  
**Boeat oemoem :** Bat. 1666-7  
**Telegram Adres :** „CHUNGKUO”.

**C. K. KWOK,**  
Agent.



# OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION, LIMITED

## BATAVIA, JAVA.

Maatschappelijk Kapitaal :  
**ST. \$ 40,000,000.00**

Kapitaal dibayar Penoe :  
**ST. \$ 10,000,000.00**

Hoofd Kantoor:  
**CHINA BUILDING, CHULIA STREET, SINGAPORE.**

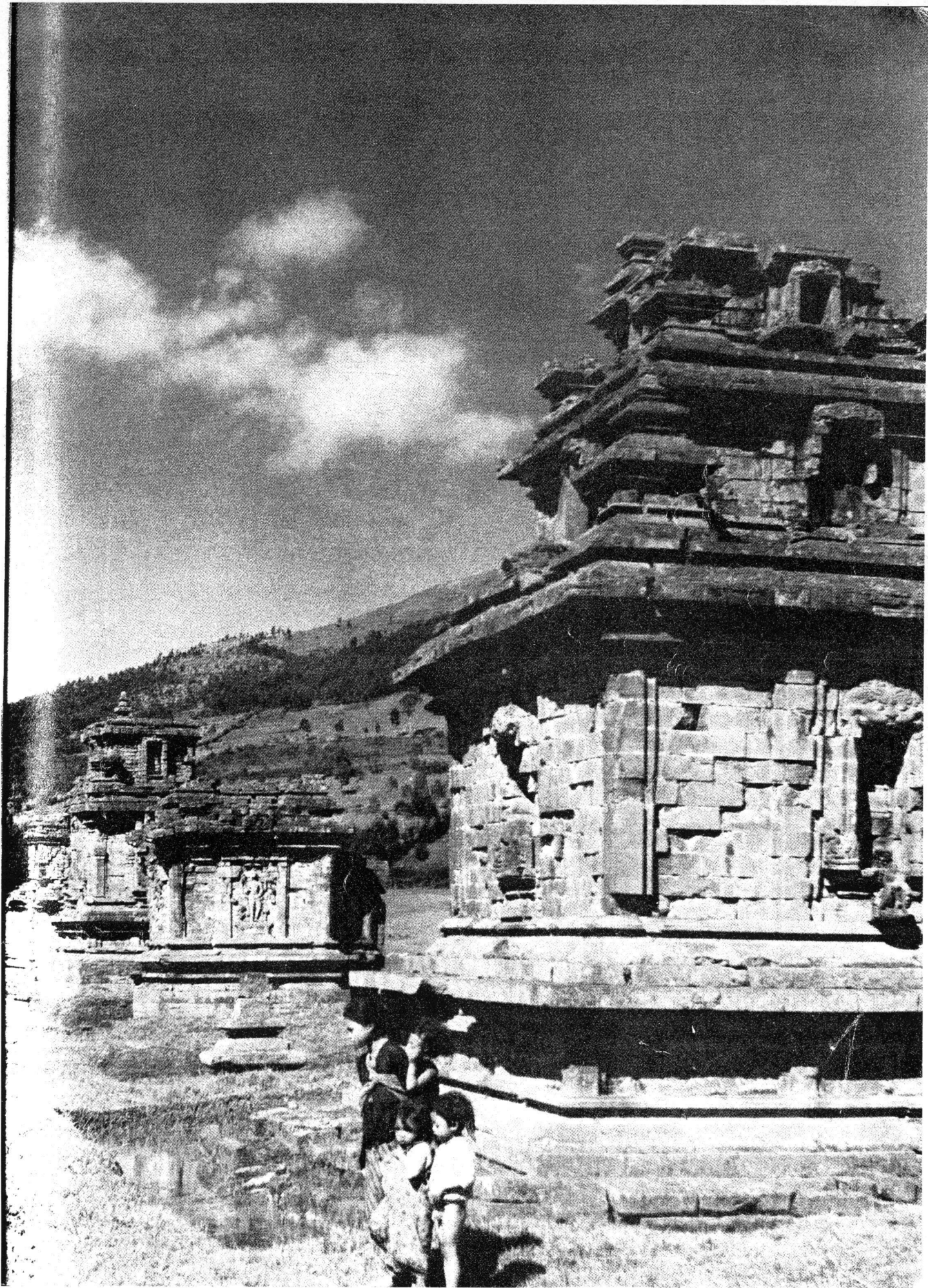
Kantoor - kantoor di Nederlandsch-Indië:  
**BATAVIA -- SOERABAJA -- PALEMBANG -- DJAMBI**

Kantoor-kantoor di Timoer Djaoe:  
 AMOY BANGKOK BATU-PAHAT HAIPHONG HONGKONG IPOH  
 KOTA-BAHRU KUALA LUMPUR MALACCA MUAR PENANG  
 RANGOON SEREMBAN SHANGHAI SINGAPORE (2 Tjabang)

Correspondent - correspondent:  
**DI ANTERO KOTA DAGANG DI DOENIA.**

Mengerdjahken sesoetoe pekerdjahan dan oeroesan Bank seperti:  
**HYPOTHEEK, PINDJEMAN, DEPOSITO, GIRO, d.l.l.**

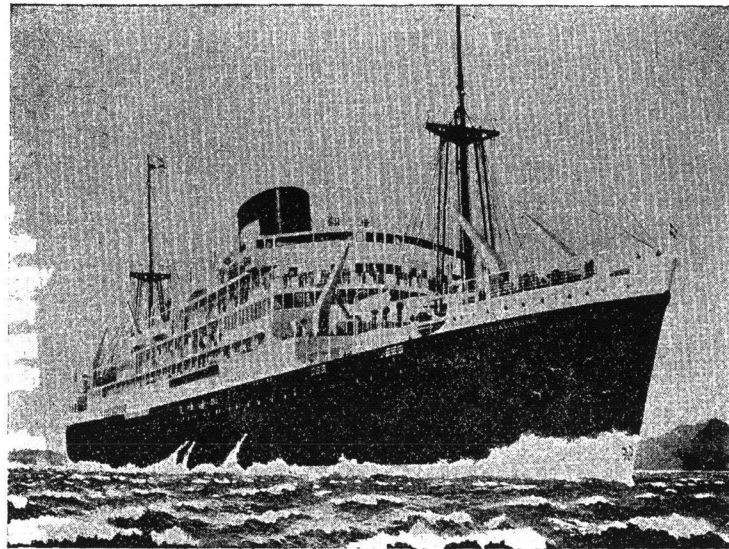
— Keterangan-keterangan lebih djaoe, bisa dapet pada kita. —





# JAVA-CHINA-JAPAN LIJN N.V.

司 公 船 輪 華 渣



MS. „TITJALENGKA”, kapal baroe dari J. C. J. L. jang aken belajar  
pada boelan Mei 1939  
meloeloe

**JAVA-CHINA-JAPAN LIJN N.V.**

jang bikin perdjalanan direct ka

**TIONGKOK**

bisa membri kapoeasan penoe.

Mintalah katerangan lebih djaoe dan prospectus jang isinja lengkep  
pada kantor-kantor dari

**JAVA-CHINA-JAPAN LIJN N.V.**

atawa

**CHINEESCH PASSAGE KANTOOR DARI J. C. J. L.**

Patekoan No. 23, Batavia.



**BISCUITS**

**HUNTLEY en PALMERS**

Jang paling baek boeat pesta-pesta  
taoen baroe dan djoega senantiasa  
djadi Cadeau menjenangkan.



Boeroeng laet lagi melajang.

Oleh F. Schensky. G. D. L.





**TJEROETOE RITMEESTER MENAMBAH KAS-  
SENANGAN DIDALAM SESOEATOE PESTA**

Di waktoe pesta moesti sediakan tjeroetoe baik jang menambah kasenangan dan kagoembirahan didalam pesta itoe. Tjeroetoe Ritmeester soenggoeh ada baik sekali oentoek persediaan di hari pesta. Ini tjeroetoe terbikin dari tembakau<sup>2</sup> jang paling baik dan dibikin haroem oleh pembikin<sup>2</sup> tjeroetoe jang pandai. Isap dan berilah toean poenja kawan<sup>2</sup> waktoe pesta tjeroetoe Ritmeester, tjeroetoe jang loear biasa enak rasanja dan terbikin dari tembakau<sup>2</sup> mahal. Oleh karena itoe belilah satoe peti di toean poenja langganan.

FIAT . . . . . 10 cts	GRACIA . . . . . 15 cts
IDEAAL . . . . . 12 cts	TROFEOS . . . . . 18 cts

TERDAPAT DIDALAM KALENG<sup>2</sup> DARI 10  
DAN PETI<sup>2</sup> DARI 50 BIDJI



**Ritmeester  
sigaren**

N. V. Gebr. Van Schuppen's Ritmeester Sigarenfabriek  
Veenendaal  
**IMPORTEURS: TOKO HOPPENSTEDT**

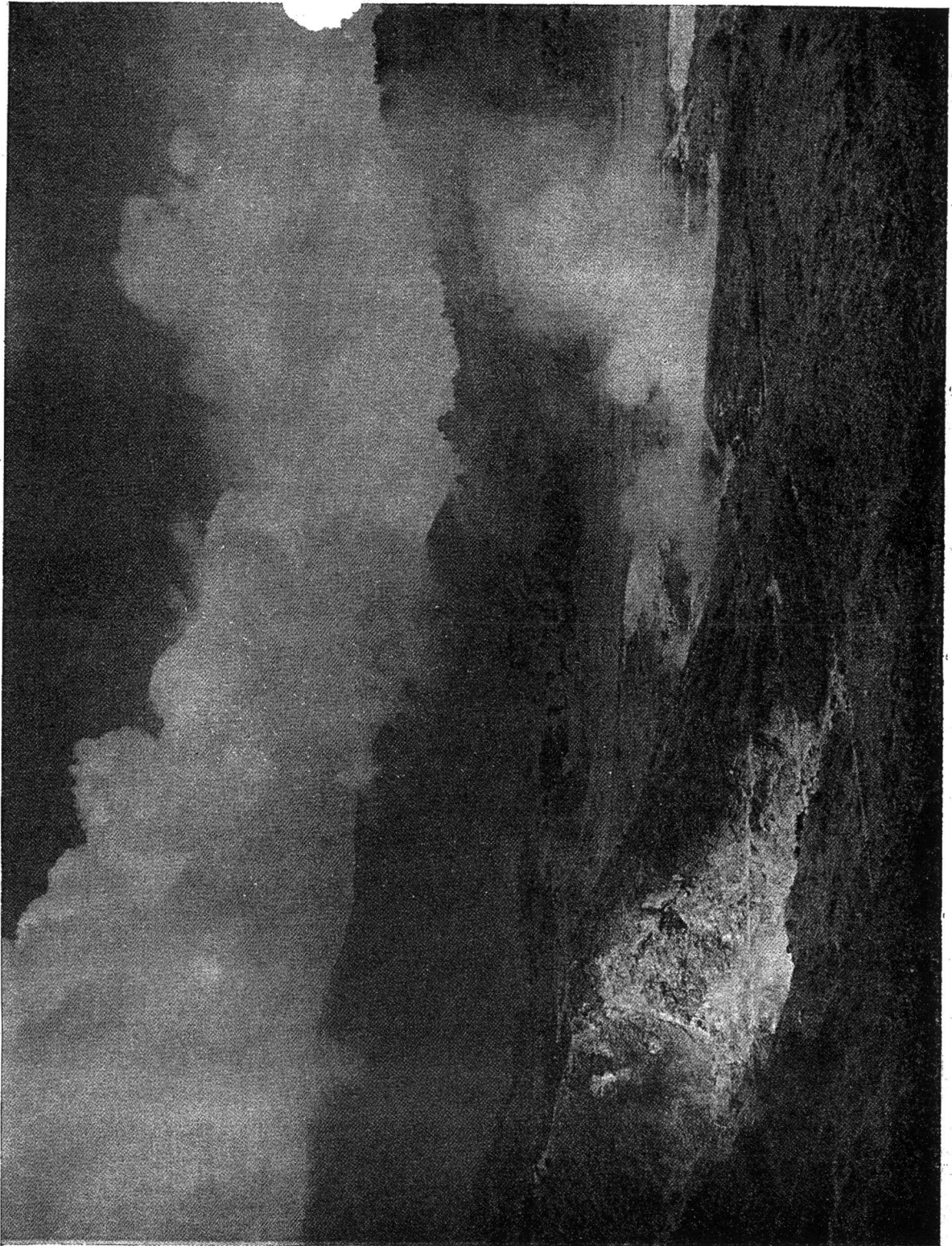
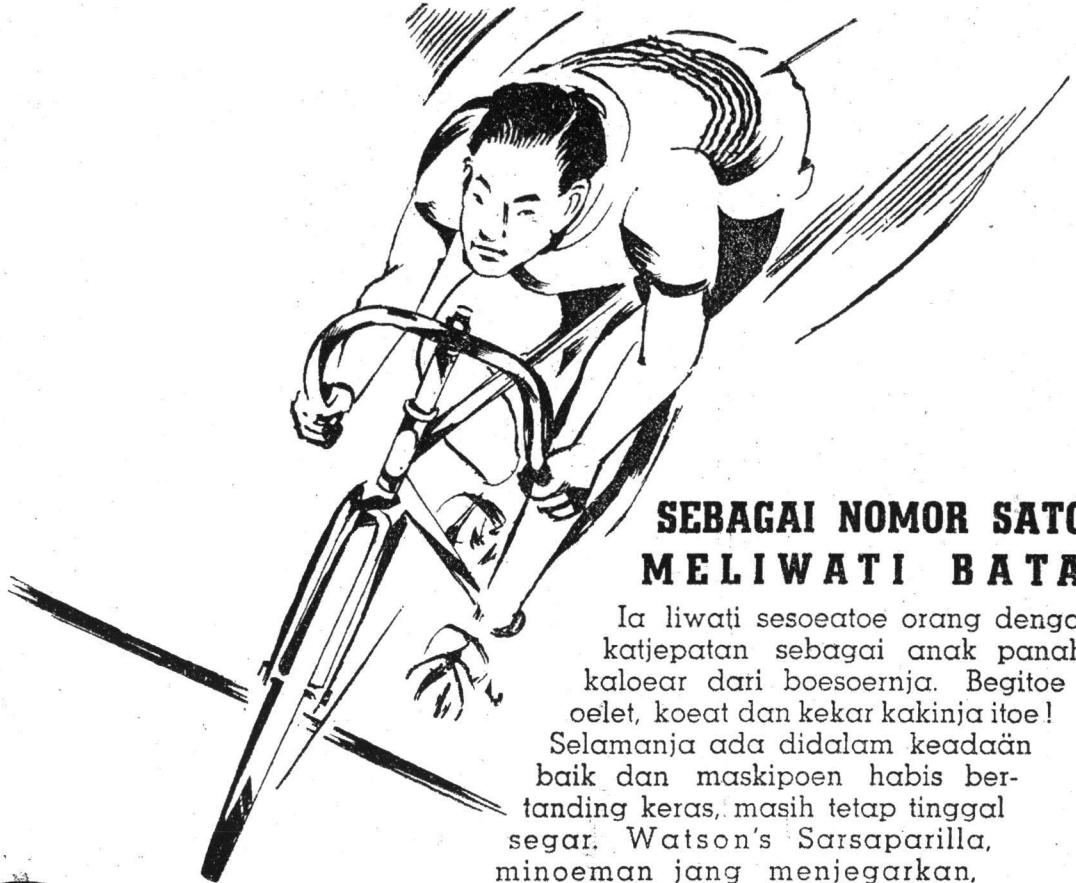


Photo: H. Batavia,

Kawah di Dieng Plateau,



### SEBAGAI NOMOR SATOE MELIWATI BATAS

Ia liwati sesoeatoe orang dengan katjepatan sebagai anak panah kaloear dari boesoernja. Begitoe oelet, koeat dan kekar kakinja itoe! Selamanja ada didalam keadaän baik dan maskipoen habis ber-tanding keras, masih tetap tinggal segar. Watson's Sarsaparilla, minoeman jang menjegarkan, mengasih tenaga dan keoeletan kepada badan, membikin ia mendjadi orang termasukhoer didalam kalangan sport. Djoega toean akan dikasih kasehatan jang mengagoemkan oleh Sarsaparilla.

Sifat<sup>2</sup> jang mengasih tenaga demikian itoe, ada terdapat poela didalam Watson's Orange Squash, Lemon Squash, Grape Fruit Squash, Lime Fruit Squash, Muscello dan Tonic Water.



SARSAPARILLA, SATOE MINOEMAN KEBANGSAÄN TIONGHOA JANG TERBIKIN, DI NEGERI TIONGKOK.





行 銀 達 安 國 荷  
**NEDERLANDSCH-INDISCHE  
HANDELSBANK, N. V.**

Bertempat di Amsterdam

Terdiri dalem taon 1863

HOOFDKANTOOR DI AMSTERDAM

BIJKANTOREN DI 'S GRAVENHAGE DAN ROTTERDAM

Perwakilan sendiri di LONDEN

Kantor-kantor di sebrang laetan.

Nederlandsch-Indië:

Hoofdkantoor boeat Ned.-Indië: BATAVIA.

Agentschappen:

AMPENAN, BANDJERMASIN, BANDOENG, CHERIBON, DJAMBI,  
GORONTALO, MAKASSER, MALANG, MEDAN, MENADO, PALEM-  
BANG, PASOEROEAN, PEKALONGAN, PONTIANAK, PROBOLINGGO,  
SEMARANG, SOERABAJA, TEGAL, TELOK-BETONG, TJILATJAP,  
WELTEVREDEN.

Perwakilan di TASIKMALAJA.

Straits Settlements:

SINGAPORE.

Britsch-Indië:

BOMEAY, CALCUTTA.

Tiongkok:

AMOY, HONGKONG, SHANGHAI.

Japan:

KOBE, TOKIO.

Philippijnen:

MANILA.

Correspondent<sup>2</sup> di segala tempat-tempat penting di doenia.

Djoeal, beli wissel Tiongkok.

Trima deposito koers oewang Tiongkok dengan rente pantes.

LAKOEKEN SEGALA PAKERDJAHAN BANK.

務 業 行 銀 切 一 理 辦



Doea sobat.

Oleh Haver Bodo Fruherr v. Ost.



*Eau de Cologne  
Très Pure 90° dari  
Houbigant datang-  
nja langsoeng dari  
Frankrijk. Ia semata-  
mata terbikin dida-  
lam Laboratoria  
dari Houbigant di*

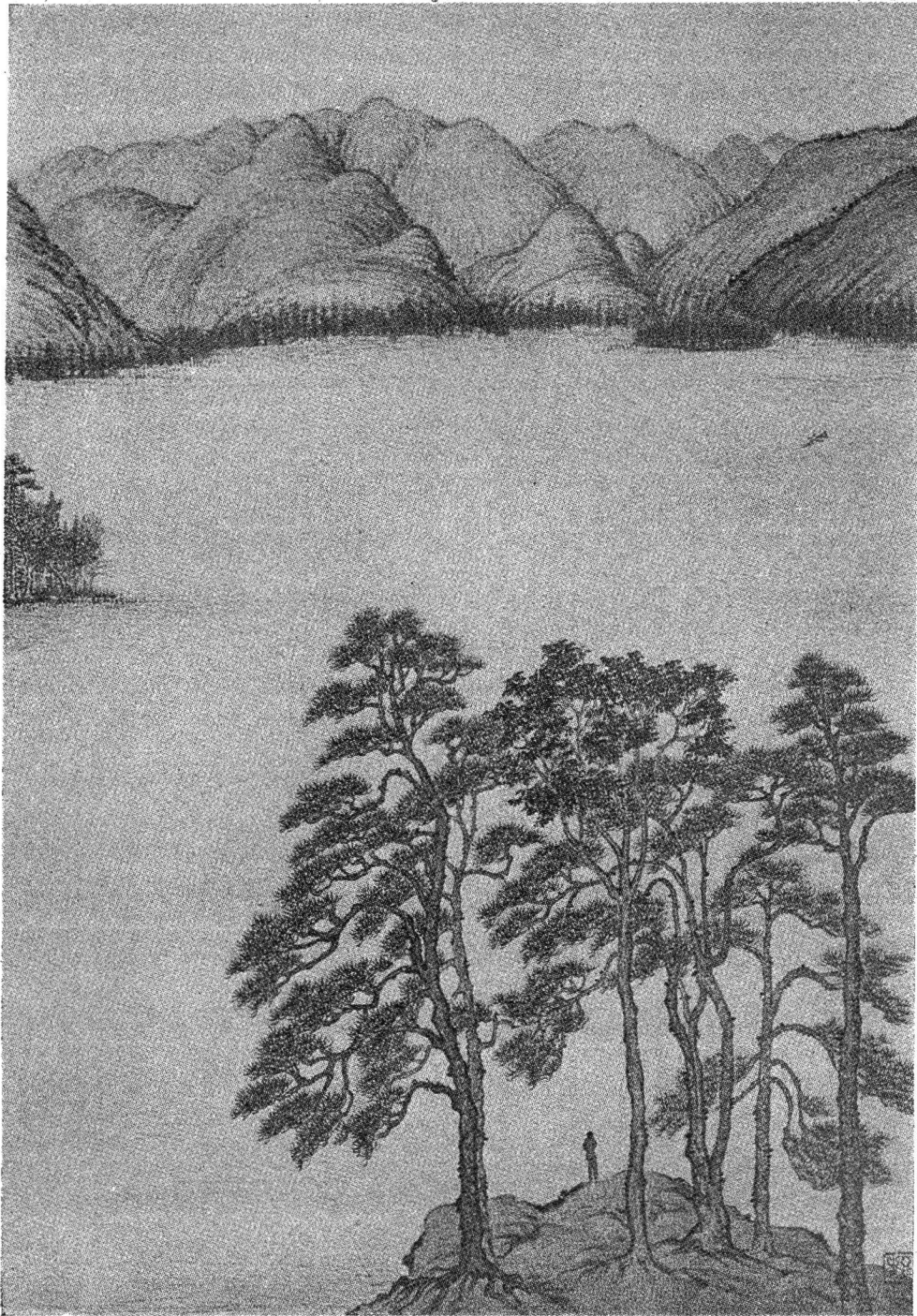
*Neully-sur-Seine dekat kota Parijs.  
Oentoek pembikinannya hanya ter-  
pakai essences haloes dan aseli dan  
prima alcohol dengan timbangan  
(gehalte) 90°.*

*Ini Eau de Cologne betoel-betoel  
tida tertjamper barang chemisch.*

*Inilah Eau de Cologne toelen, haloes,  
menjelaskan, menjenangkan — jang  
sangat sampoerna.*



Friar's Crag, Derwentwater (Engeland) in Chineesche stijl.



Teekening van Chiang Yee, schrijver van „The Chinese Eye”, „Chinese Calligraphy” en „The Silent Traveller”, in welk laatste werk vele teekeningen voorkomen van de schrijver in verband met zijn tocht door het Engelsche meerdistrict.



Cieh satec artist di Sung Dynasty.

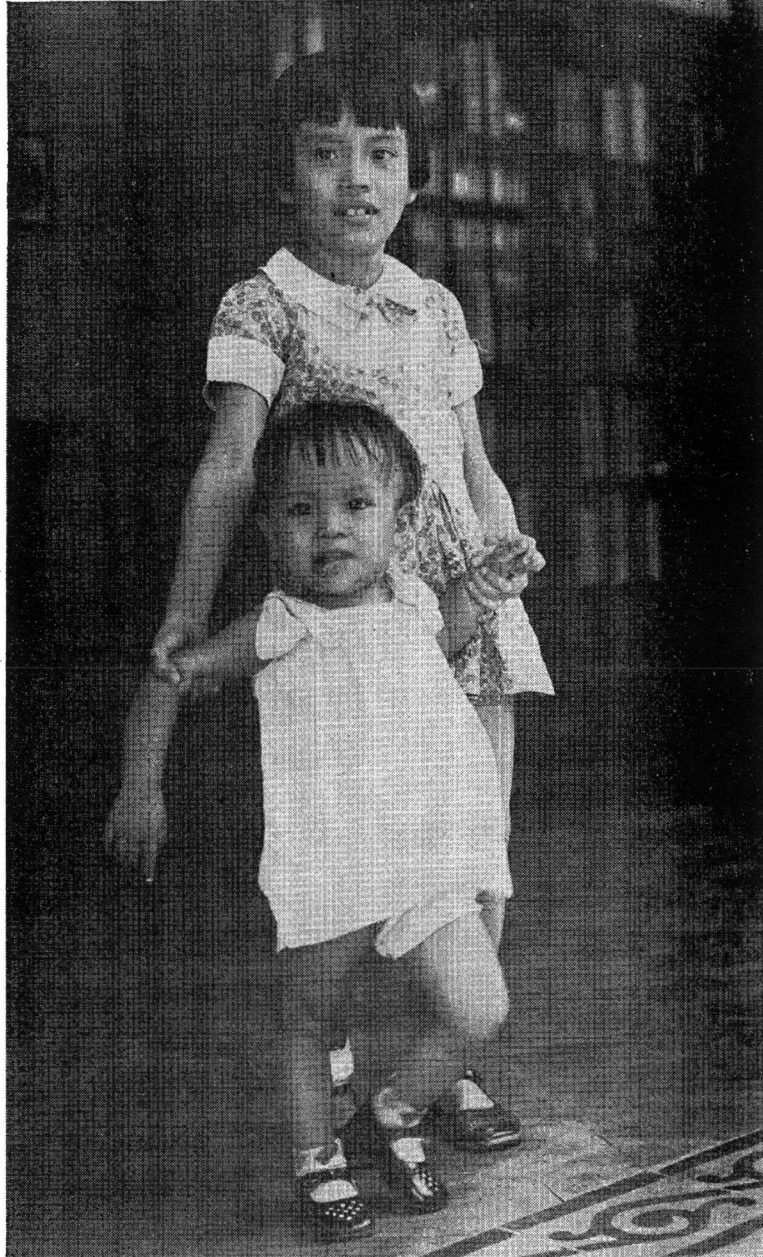
Semangka.



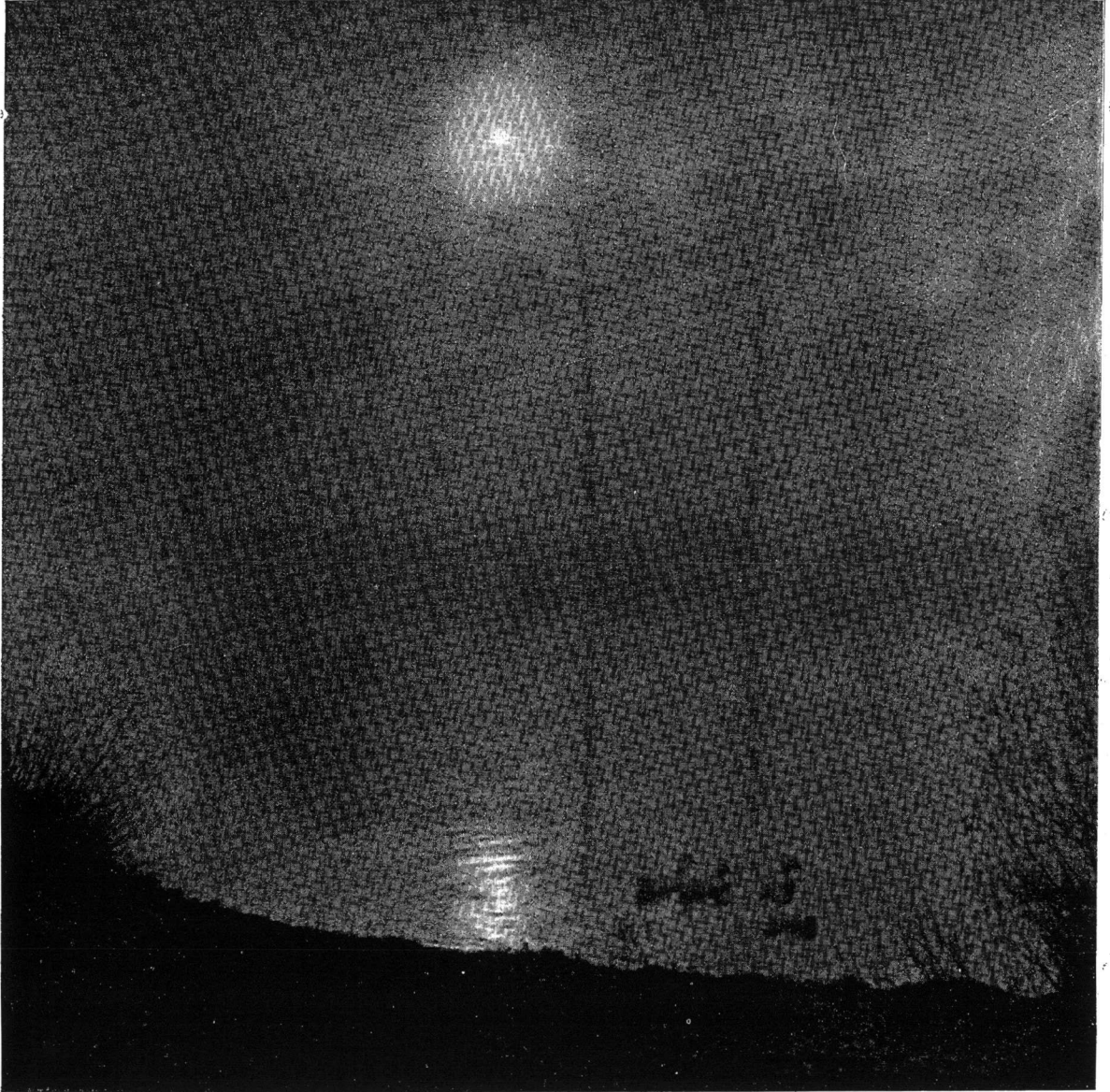
**Shan Shui.** Oleh artist Italiaansch di Tsing Dynasty, jang di Tiongkok terkenal dengan nama 郎世寧 (Lang She Ning). Iapoenja nama sedjati adalah Giuseppe Gastiglione.



Takoet diportret.

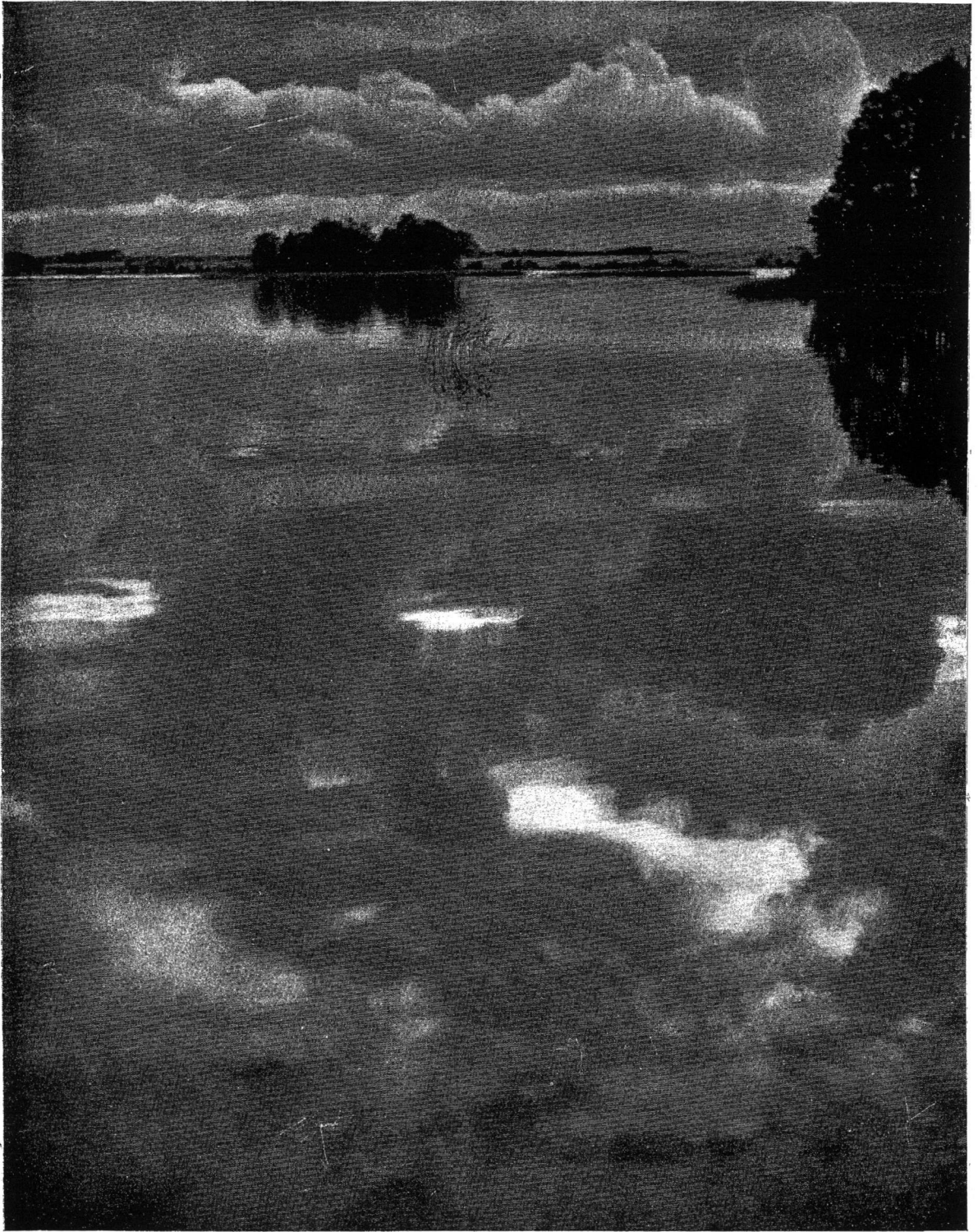


Oedjan dateng, kambing lari,  
Fotograaf dateng, ade maoe lari.



Remeng-remeng.

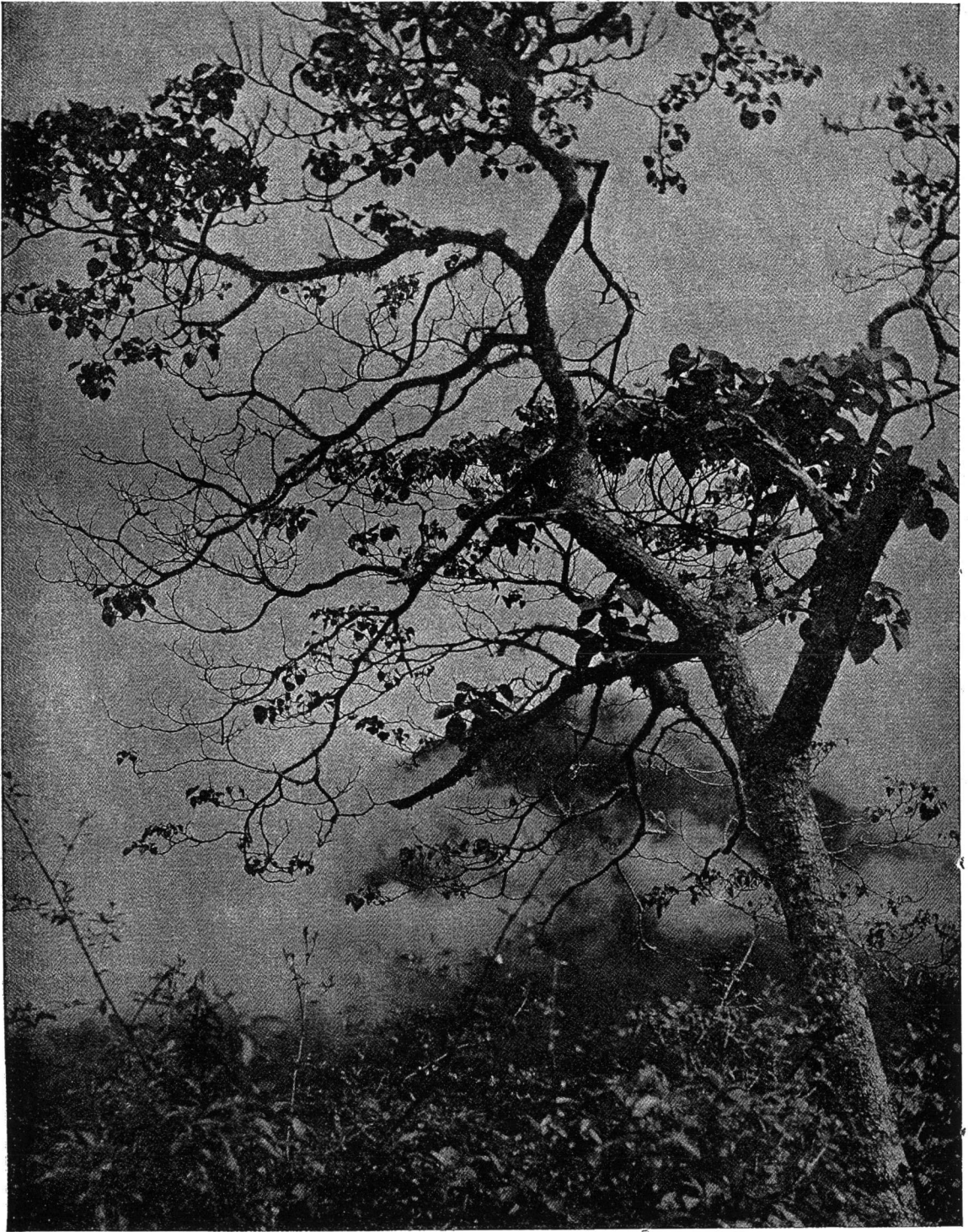
Cleh Alexius Groh.



Awan di aer.

Oleh Rudolf Opitz. Dari Deutsche Lichtbild.





Poentjak goenoeng tertoeop awan.

Photo: Lauw Soen Tjiang, Banjoewangi.



Kali Angkee di Djembatan Doea.

Photo: E. S. Batavia-Centrum.



最上等馬標四維敏酒

每天早晨飲此酒  
和生雞蛋有增強  
身体的効力



# Cognac ROBIN

SABAN PAGI DIMINOEM DENGAN TELOR MENTAH,  
REDEAEDAH SEKALI GENTOEK KASEHATAN BADAN





„Fung Neang anterin soerat pada Chang Sen”. Satoe gambar tooneel-  
stuk See Siang Chi (Western Pavilion) oleh satoe schilder waktoe  
Keizer Chia - Ching dari Tsing Dynasty.